

دیوان
حاتم الطائی



مارصفا
تهران



Bibliotheca Alexandrina

0148179

ديوان حاتم الطائي

ديوان

حاتم الطائي

دارصادر
بيروت

حاتم الطائي

- ٦٠٥ م

هو حاتم بن عبد الله بن سعد بن الحشرج ، من طيء وأمه
عنبه بنت عفيف ، من طيء .

وكان جواداً شاعراً جيد الشعر ، وكان حيث ما نزل عرف منزله .
وكان ظفيراً ، إذا قاتل غلب ، وإذا غم أنهب ، وإذا سُئِلَ وهب ،
وإذا ضَرَبَ بالقَداح سبق ، وإذا أسر أطلق .

ومر في سفره على عَنَزَةٍ وفيهم أسير ، فاستغاث به الأسير ، ولم يحضره
فكأكه ، فاشتراه من العنزيين ، وأقام مكانه في القيد حتى أدَّى فداءه .
وقسم ماله بضع عشرة مرة ، وكان أقسم بالله لا يقتل واحداً أمه .

قال أبو عبيدة : أجواد العرب ثلاثة : كعب بن مامة ، وحاتم طيء ،
وكلاهما ضُرب به المثل ، وهم بن سنان صاحب زهير .

وكانت لحاتم قدورٌ عظامٌ بفِئائه ، لا تنزلُ عن الأثافي .
وإذا أهلٌ رجبٌ فخر كل يومٍ وأطعم .

وكان أبوه جملة في ابل له وهو غلام ، فمرّ به عبيد بن الابرص
وبشر بن أبي خازم والنايفة الذبياني ، وهم يريدون النعمان ، فنعر لهم
ثلاثة من ابله ، وهو لا يعرفهم ، ثم سألهم عن اسمائهم ، فتسموا له
ففرّق فيهم الابل كلّها ، وبلغ اياه ما فعل ، فأثاه فقال له : ما فعلت
الابل ؟ فقال : يا ابيه ، طوّقتك مجدّ الدهر طوق الحمامة ،
وأخبره بما صنع ، فقال له أبوه : إذا لا أساكنك أبداً ولا
أوريك ، قال حاتم : إذا لا أبالي ، فاعتزله .

أم حاتم

وكانت أمه عنية لا تليق شيئاً سخاء وجوداً ، وكان اخوتها
يمنعونها من ذلك فتأبى عليهم ، وكانت موسرة ، فحبسوها في
بيت سنة يرزقونها قوتاً ، لعلها تكف عما كانت عليه اذا
ذاقت طعم البؤس وعرفت فضل الغنى ، ثم أخرجوها ودفعوا اليها
صرمة من مالها ، فأثتها امرأة من هوازن فسألتها ، فقالت لها :
دونك الصرمة ، فقد والله مسني من الجوع ما آليت معه ألا أمنع
الدهر سائلاً شيئاً ! ثم أنشأت تقول :

لعمري لقدما عضني الجوع عضّة فأليت ألا أمنع الدهر جائعاً
فقلوا لهذا اللامي الآن أعفني وان أنت لم تفعل فعضّ الاصابعا
ولا ما تروّن اليوم الا طبيعة فكيف بتركي ، يا ابن أم ، الطباثما

قال عدي بن حاتم : كان حاتم رجلاً طويلاً الصمت ، وكان يقول :
إذا كان الشيء يكفيك الترك فتركه .

وقالت النوار امرأته : أصابتنا سنةٌ اقشعرت لها الارض ، واغبر أفقُ السماء ، وراحت الابلُ حذباً حدابير ، وضنت المراضعُ عن أولادها فما تبيضُ بقطرةٍ ، وجلغت السنةُ المال ، وأيقنا أنه الهلاك ، فوالله اني لفي ليلةٍ صنبرٍ بعيدةٍ ما بين الطرفين ، اذ تضاعى أصيبيتنا من الجوع ، عبدُ الله وعديٌ وسفانةٌ ، فقام حاتم الى الصبيّين ، وقت إلى الصبيّة ، فوالله ما سكنوا إلا بعد هدأةٍ من الليل ، ثم ناموا ونمتُ انا معه ، وأقبل يعلثني بالحديث ، فعرفتُ ما يريد ، فتناومتُ ، فلما تهوَّرت النجوم إذا شيءٌ قد رفع كِسرَ البيت ، فقال : من هذا ؟ فولتُ ثم عاد ، فقال : من هذا ؟ فولتُ ثم عاد في آخر الليل ، فقال : من هذا ؟ فقالت : جارتك فلانة ، أتيتك من عندِ أصيبيّةٍ يتماوونَ عواءَ الذئابِ من الجوع ، فما وجدتُ معوّلاً الا عليك أبا عدي ، فقال ، والله لأشبعنهم ، فقلتُ : من أين ؟ قال : لا عليك ، فقال أعجلهم فقد أشبعك الله واياهم ، فأقبلت المرأةُ تحمل ابنين ويمشي جانبيها أربعة ، كانتها نعمةٌ حولها رثالها ، فقام إلى فرسه فوجأً لبثتهُ بمديته ، فخر ، ثم كشطه ، ودفع المديّة إلى المرأة فقال : شأنك الآن ، فاجتمعنا على اللحم ، فقال ، سوأةٌ ! أنا كلون دون الصّرم ؟! ثم جعل يأتيهم بيتاً بيتاً ويقول : هبوا أيها القوم ، عليكم بالنار ، فاجتمعوا ، والتفع بثوبه ناحيةً ينظرُ الينا ، لا والله ما ذاقَ منه 'مزعة' ، وانه لأحوجُ اليه منّا فأصبحنا وما على الارض من الفرسِ الا عظمٌ أو حافر ، فعذلتُ على ذلك ، فأنشأ حاتمٌ يقول :

مهلا نَوَارُ أَقْلِي اللّومَ والعَذْلَا ولا تقولي لشيءٍ قاتٍ : ما فعلا

ولا تقولي لِمَالٍ كُنتُ 'مُهْلِكَةً' : مهلاً ، وان كنتُ 'أعطي الجن' والخبلا
يرى البخيلُ سبيلَ المالِ واحدةً انت الجوادُ يرى في ماله سُبُلًا
لا تعذِليني في مَالٍ وصلتُ به رَحْمًا ، وخيرُ سبيلِ المالِ ما وصلَا

وأتى حاتمُ ماويةَ بنتَ عَفْزَرٍ يخطبها ، فوجدَ عندها النابغةَ
الذبيانيَ ورجلاً من النبيثِ يخطبانها ، فقالت لهم : أنقلبوا الى رحالكُم ،
وليقلْ كلُّ رجلٍ منكم شعراً يذكر فيه فعّاله ومنصبه ، فأنى متزوجةٌ
أكرمكم وأشعركم ، فانطلقوا ، ونحر كل رجلٍ منهم جزوراً ، ولبستُ
ماويةُ ثياباً لأمّةٍ لها واتبعتهم ، فأنت النبيثُ فاستطعمته ، فأطعمها
ذنبَ جزوره ، فأخذته ، وأنتِ النابغةُ فأطعمها مثلَ ذلك ، فأخذته ،
وأنتِ حاتماً وقد نصب قدوره ، فاستطعمته ، فقال : انتظري حتى تبلغَ
القدرُ إنّا ما ، فانتظرتُ حتى بلغت ، فأطعمها أعظماً من العَجْزِ
وقطعةً من السنامِ وقطعةً من الحارِك ، ثم انصرفت ، وأهدى إليها
النابغةُ والنبيثُ ظَهْرَيَّ جزوريهما ، وأهدى إليها حاتمٌ مثل ما أهدى
الى امرأةٍ من جاراته ، وصَبَّحوها ، فاستنشدتهم ، فأنشدتها النبيثُ :
هلا سألَ ، هداك اللهُ ، ما حسي عند الشتاءِ اذا ما هبَّتِ الرياحُ
وَرَدَ جازُرُهُمْ حَرْفاً مُصَرِّمَةً في الرأسِ منها وفي الأنقاءِ تمْلِيحُ
اذا اللقاحُ غَدَتْ مُلْقَى أَصِرَّتْهَا ولا كريمٌ من الولدانِ مَصْبُوحُ
ثم استنشدت النابغةُ فأنشدتها :

هلا سألَ بني ذبيانَ ما حسي اذا الدخانُ تَفَشَّى الْأَشْمَطَ الْبَرَمًا
وهبَّتِ الرياحُ من تلقاءِ ذي أُرُلٍ تَرْجِي مع الصبحِ من صرَّادِها صرَّما
أنتي أتمُّ أيسارى وأمنحهمُ مَشْنَى الأيادي وأكسو الجفنةَ الأدُما

ثم استنشدت حاتمًا فأنشدها :

أماويّ إن المالَ غادرَ ورائحُ وَيَبْقَى منَ المالِ الأحاديثُ والذكرُ
أماويّ إني لا أقولُ لسائلٍ إذا جاءَ يوماً : حلٌّ في مالنا نذرُ
أماويّ إِمّا مانعٌ فَبَيِّنْ وأما عطاءٌ لا يُنْهِنُهُ الزُّجرُ
أماويّ ما يُغني الثراءُ عن الفقِ إذا حَشَرَجَت يوماً وضاقَ بها الصدرُ
أماويّ إن يُصبحُ صدايَ بقفرةٍ من الأرض لا ماءٌ لديّ ولا خمرُ
تَمرّي أنّ ما أنفقتُ لم يكُ ضَرّي وأنّ يدي مما بخلتُ به صِفْرُ
وقد علم الاقوامُ لو أنّ حاتمًا أرادَ ثراءَ المالِ كانَ له وفْرُ

فلما فرغ من انشاده دعت ماوية بالغداء فقُدِّمَ الى كلِّ رجلٍ ما كان أطمعها ، فنكَّس النبيقُ والنايفةُ رؤوسها ، فلما رأى حاتمٌ ذلك رمى بالذي قُدِّمَ اليهما ، وأطعمهما بما قُدِّمَ اليه ، فتلسلا لواذاً ، فتزوجت حاتمًا .

وفيها يقول :

واني لمزجاء المطيِّ على الوجسى وما أنا من مُخِلّاتِكَ ابنةَ عَفْزَرا
فلا تسأليني واسألي : أيُّ فارسٍ ؟ إذا الخيلُ جالت في قنّا قد تكسّرا
واني لومّابٌ قطوعي وناقسي إذا ما انتشيتُ ، والكيتُ المصدّرا
واني كأشلاء اللجامِ ، ولن تريَ أخا الحربِ إلا ساهمَ الوجهِ أغبرا
أخو الحرب ان عضتُ به الحربُ عَضُها

وان شَمَرَتُ يوماً بهِ الحربُ شَمَرا

وكانت من بنات ملوك اليمن . ويقال ان عديّ بن حاتم منها ، ويقال : بل عدي وعبد الله وسفانة من النّوار . وعقب حاتم من ولد عبد الله ، وليس لعدي عقبٌ من الذكور .

وما سَبَقَ اليه فَأَخَذَ منه قوله :
إذا كان بعضُ المالِ رباً لأهله فاني بحمدِ الله مالي 'مُعَبَّد'
أخذه 'حطائط' بنُ يعفر فقال :

ذريني أكنُ للمالِ رباً ، ولا يكنُ ليَ المالُ رباً ، تحمدي غبه غدا
أريني جواداً مات 'هزلاً' ، لعلني أرى ما ترينَ ، أو بخيلاً 'مُخَلِّداً'
ويستحسن له قوله :

ألا أبلغاً وهمَ بنَ عمرو رسالةً فانك أنت المرءُ بالخيرِ أجدرُ
رأيتك أدنى من أفسٍ قرابةً وغيرك منهم كنتُ احبوا وأنصر
إذا ما أتى يومٌ يُفَرِّقُ بيننا بموتٍ ، فكنُ أنت الذي يتأخر
ومن شعره :

فانك ان أعطيت بطنك سُؤْلَهُ وَفَرَجَكَ ، فالأُمنتهى الذمُّ أنْجَعَا

جود حاتم بعد موته

وتذكر طيءٌ أن رجلاً يعرف بأبي خبيري مرَّ بقبر حاتم ،
فنزل به ، وبات يناديه : يا أبا عدي أقرِ أضيافَكَ ! فلما كان في
السحر وثب أبو خبيري يصيح : وارا حلتاه ! فقال له أصحابه : ما
شأنك ؟ فقال : خرج والله حاتم بالسيف حتى عَقَرَ ناقتي وانا أنظر
إليه ، فنظروا إلى راحلته فإذا هي لا تَنْبُعُ ، فقالوا : قد والله
قراك ، فنحروها وظلّوا يأكلون من لحمها ، ثم أردفوه وأنطلقوا ، فبينما
هم كذلك في مسيرهم ، طلع عليهم عديُّ بن حاتم ومعه جملٌ أسودٌ قد
قرنه ببعيره ، فقال : ان حاتمًا جاءني في المنام فذكر لي شتمك إياه ،

وأنه قرأك وأصحابك راحلتك ، وقد قال في ذلك أبياتاً ، وردّها
عليّ حق حفظتها :

أبا خيبريّ وانت امرؤٌ حسودُ العشيرةِ لوّامها
فإذا أردتَ إلى رمتي بداويّةٍ صخبٍ هامها
تبغّي أذاها وإعسارها وحولك عوفٌ وأنعامها
وأمرني بدفعِ جليّ مكانها اليك ، فخذها ، فأخذها .

بعض أخبار حاتم

مما جده حاتم وبني لأم

قال ابن الأعرابي : خرج الحكم بن أبي العاصي ومعه عطرٌ يريد الحيرة . وكان بالحيرة سوقٌ يجتمع إليه الناس كل سنة . وكان النعمان بن المنذر قد جعل لبني لأم بن عمرو ربع الطريق طعمة لهم ، وذلك لأن بنت سعد بن حارثة بن لأم كانت عند النعمان ، وكانوا أصهاره . فمرَّ الحكم بن أبي العاصي بحاتم بن عبد الله فسأله الجوار في أرض طيء ، حتى يصير إلى الحيرة . فأجاره . ثمَّ أمر حاتم بجزور فتُحَرَّت وطُبِّخت أعضاء ، فأكلوا ومع حاتم ملحان بن حارثة بن سعد بن الحشرج وهو ابن عمِّه . فلما فرغوا من الطعام طيَّبهم الحكم من طيبه ذلك . فمرَّ حاتم بسعد بن حارثة بن لأم وليس مع حاتم من بني أبيه غير ملحان وحاتم على راحلته وفرسه تُقَاد . فأتاه بنو لأم فوضع حاتم سفرته وقال : اطعموا حيَّاكم الله .

فقالوا : من هؤلاء معك يا حاتم ؟

قال : هؤلاء جيراني .

قال له سعد : فأنت تُجير علينا في بلادنا .

قال له : أنا ابن عمِّك وأحقُّ من لم تحفروا ذمَّته .

فقالوا : لست هناك . وأرادوا أن يفضحوه كما فُضح عامر بن جُوَيْن

قبله . فوثبوا إليه فتناول سعد بن حارثة بن لأم حاتمًا ، فأهوى له حاتم بالسيف فأطار أرنبة أنفه ووقع الشرَّ حتى تحاجزوا . فقال حاتم في ذلك :

وَدِدْتُ ، وَبَيْتِ اللَّهِ ، لَوْ أَنَّ أَنْفَهُ هَوَاءٌ ، فَمَا مَتَّ الْمُخَاطَ عَنْ الْعَظْمِ^١
وَلَكِنَّمَا لَاقَاهُ سَيْفُ ابْنِ عَمِّهِ ، فَأَبَى ، وَمَرَّ السَّيْفُ مِنْهُ عَلَى الْخَطَمِ^٢

فَقَالُوا لِحَاتِمٍ : بَيْتَنَا وَبَيْنَكَ سَوْدُ الْحَيْرَةِ فَنَمَاجِدُكَ وَنَضْعُ الرِّهْنِ . فَفَعَلُوا
وَوَضَعُوا تِسْعَةَ أَفْرَاسٍ رَهْنًا عَلَى يَدَيْ رَجُلٍ مِنْ كَلْبٍ يُقَالُ لَهُ أَمْرُ الْقَيْسِ
ابْنِ عَدِيٍّ ، وَوَضَعَ حَاتِمٌ فَرَسَهُ . ثُمَّ خَرَجُوا حَتَّى انْتَهَوْا إِلَى الْحَيْرَةِ . وَسَمِعَ
بِذَلِكَ إِيَّاسُ بْنُ قَبِيصَةَ الطَّائِي فَخَافَ أَنْ يَعِينَهُمُ النُّعْمَانُ بْنُ الْمُنْذِرِ وَيَقْوِيَهُمْ بِمَالِهِ
وَسُلْطَانِهِ لِلصَّهْرِ الَّذِي بَيْنَهُمْ وَبَيْنَهُ . فَجَمَعَ إِيَّاسُ رَهْطَهُ مِنْ بَنِي حَيْةٍ وَقَالَ :
يَا بَنِي حَيْةٍ إِنْ هَؤُلَاءِ الْقَوْمُ قَدْ أَرَادُوا أَنْ يَفْضَحُوا ابْنَ عَمِّكُمْ فِي مِمَاجِدَةٍ .
فَقَالَ رَجُلٌ مِنْ بَنِي حَيْةٍ : عِنْدِي مِائَةُ نَاقَةٍ سَوْدَاءَ وَمِائَةُ نَاقَةٍ حُمْرَاءَ أَدْمَاءَ .
وَقَامَ آخِرُ فَقَالَ : عِنْدِي عَشْرَةُ حُصْنٍ عَلَى كُلِّ حِصَانٍ مِنْهَا فَارِسٌ
مُدَجَّجٌ لَا يُرَى مِنْهُ إِلَّا عَيْنَاهُ .

وَقَالَ حُسَيْنُ بْنُ جَبَلَةَ الْخَيْرِ : قَدْ عَلِمْتُمْ أَنَّ أَبِي قَدْ مَاتَ وَتَرَكَ كَلًّا^٣ كَثِيرًا
فَعَلِيَّ كُلَّ خَمْرٍ أَوْ لَحْمٍ أَوْ طَعَامٍ مَا أَقَامُوا فِي سَوْدِ الْحَيْرَةِ .
ثُمَّ قَامَ إِيَّاسُ فَقَالَ : عَلَيَّ مِثْلُ جَمِيعِ مَا أُعْطِيتُمْ كُلَّكُمْ .
قَالَ : وَحَاتِمٌ لَا يَعْلَمُ بِشَيْءٍ مِمَّا فَعَلُوا . وَذَهَبَ حَاتِمٌ إِلَى مَالِكِ بْنِ جَبَّارٍ
ابْنِ عَمِّ^٤ لَهُ بِالْحَيْرَةِ كَانَ كَثِيرَ الْمَالِ فَقَالَ : يَا ابْنَ عَمِّ اعْنِي عَلَى مَخَابِلَتِي^٥ .
ثُمَّ أَنْشَدَ :

يَا مَالِ ! إِحْدَى صُرُوفِ الدَّهْرِ قَدْ طَرَقَتْ ،
يَا مَالِ ! مَا أَنْتُمْ عَنْهَا بِنُزَاحٍ

١ مت : مد .

٢ أب : رد يده إلى السيف ليستله ، تهيأ .

٣ المخابلة : المفاخرة .

٤ مال : مرخم مالك . النزاح : المتباعلون .

يا مال ! جاءت حياض الموت ، واردة ،
من بين غمر ، فحُضناه ، وضَحَضناح^١

فقال له مالك : ما كنت لأحرب نفسي ولا عيالي وأعطيك مالي . فانصرف
عنه وقال مالك في ذلك قوله :

إنّا بني عمّكم ما إن نباعلكم ، ولا نجاوركُم إلاّ على ناح^٢
وقد بلوثك ، إذ نلت الثراء ، فلم أَلِك بالمال إلاّ غير مرتاح
ثمّ أتى حاتم ابن عمّ له يقال له وهم بن عمرو . وكان حاتم يومئذ مصارماً
له لا يكلمه . فقالت له امرأته : اي وهم هذا والله أبو سفانة حاتم قد طلع .
فقال : ما لنا ولحاتم ، اثبي النظر .
فقالت : ها هو .

قال : ويحك هو لا يكلمني فما جاء به إليّ ؟
فتزل حتى نسلم عليه . فردّ سلامه وحيّاه ثمّ قال له : ما جاء بك
يا حاتم ؟

قال : خاطرت على حسبك وحسبي .
قال : في الرحب والسعة ، هذا مالي .
قال : وعدته يومئذ تسعمائة بعير ، فخذها مائة مائة حتى تذهب الإبل
أو تصيب ما تريد .

فقالت امرأته : يا حاتم أنت تخرجنا من مالنا وتفضح صاحبنا ، تعني زوجها .

.....
١ حياض الموت : جعل للموت حياض ماء يردها الناس ، وذلك على الاستعارة . الفمر :
الماء الكثير . الضحَضاح : الماء اليسير أو القريب القعر .
٢ نباعلكم : نجادكم ، نغالِبكم بالمجد . ناح : جمع ناحية .

فقال : اذهبي عنك فوالله ما كان الذي غمّك ليردّني عمّا قبلي .
وقال حاتم :

ألا أبليغا وهمّ بن عمّرو رسالة ، فإنك أنت المرء بالخير أجدر
رأيتك أدنى الناس منّا قرابة ، وغيرك منهم كنت أحبو وأنصر
إذا ما أتى يوم يفرّق بيننا بموت ، فكُن يا وهمّ فو يتأخّر^٢

قالوا : ثمّ قال إياس بن قبيصة : احملوني إلى الملك ، وكان به نقيس ،
فحمل حتى أدخل عليه . فقال : انعم صباحاً أبيت اللعن .
فقال النعمان : وحيّاك إلهك .

فقال إياس : أتمدّ أختانك بالمال والخيل وجعلت بني تُعل في قعر
الكنانة ؟ أظنّ أختانك أن يصنعوا بحاتم كما صنعوا بعامر بن جوين ولم يشعروا
أن بني حية بالبلد ؟ فإن شئت والله ناجزناك حتى يسفح الوادي دماً ، فليحضرُوا
مجادهم غداً بجميع العرب .

فعرف النعمان الغضب في وجهه وكلامه فقال له النعمان : يا أحلمنا
لا تغضب فإنني سأكفيك .

وأرسل النعمان إلى سعد بن حارثة وإلى أصحابه : انظروا ابن عمكم
حاتماً فأرضوه ، فوالله ما أنا بالذي أعطيكُم مالي تبذرونه وما أطيق بني حية .
فخرج بنو لأم إلى حاتم فقالوا له : اعرض عن هذا المجاد ندع أرش
أنف ابن عمنا .

قال : لا والله لا أفعل حتى تركوا أفراسكم ويغلب مجادكم .

١ أحبو : أعطي .

٢ ذو في لغة طي : معناها الذي .

فتركوا أرش أنف صاحبهم وأفراسهم وقالوا : قبحها الله وأبعدها
فلانما هي مقارف .
فعمد إليها حاتم فعقرها وأطعمها الناس وسقاهم الخمر .

✂ حاتم وماوية بنت عفزر

قال : كنا عند معاوية فتذاكرنا ملوك العرب حتى ذكرنا الزبباء وابنة
عفزر . فقال معاوية : إني لأحب أن أسمع حديث ماوية وحاتم ، وماوية
هي بنت عفزر .

فقال رجلٌ من القوم : أفلا أحدثك يا أمير المؤمنين ؟
فقال : بلى .

فقال : إن ماوية بنت عفزر كانت ملكة وكانت تتزوج من أرادت .
وانتها بعثت غلماناً لها وأمرتهم أن يأتوها بلوسم من يجدونه بالخيرة فجاءوها
بحاتم . فقالت له : استقدم .
فقال : حتى أخبرك .

وقعد على الباب وقال : إني أنتظر صاحبين لي .
فارتابت منه وسقته خمرأ ليسكر فجعل يهريقه بالباب فلا تراه تحت
الليل . ثم قال : ما أنا بذائق قيرى ولا قار حتى أنظر ما فعل صاحباي .
فقالت : إنا سترسل إليهما بقرى .

فقال حاتم : ليس بنافعي شيئاً أو آتيهما .
قال فأتاهما فقال : أفتكونان عبيد لابنة عفزر ترعيان غنمها أحب
إليكما أم تقتلكما ؟

فقالا : كل شيء يشبه بعضه بعضاً وبعض الشر أهون من بعض .

فقال حاتم : الرحيل والنجاة .

وذكروا أن حاتمًا دعتُه نفسهُ إليها بعد انصرافه من عندها ، فأتاها
يخطبها فوجد عندها النابغة ورجلاً من الأنصار من النبيت . فقالت لهم :
انقلبوا إلى رحالكم وليقل كل واحدٍ منكم شعراً يذكر فيه فعاله ومنصبه ،
فإني أتزوج أكرمكم وأشعركم . فأنصرفوا ونحر كل واحدٍ منهم جزوراً
ولبست ماوية ثياباً لأمة لها وتبعتهم . فأتت النبيتى فاستطعمته من جزوره
فأطعمها ثيل جملة فأخذته . ثم أتت نابغة بني ذبيان فاستطعمته فأطعمها
ذنب جزوره فأخذته . ثم أتت حاتمًا وقد نصب قدره فاستطعمته فقال لها :
قفي حتى أعطيك ما تتفعين به إذا صار إليك . فانتظرت فأطعمها قطعاً من
العجز والسنام ومثلها من المخدش وهو عند الحارك . ثم أنصرفت . وأرسل
كل واحدٍ منهم إليها ظهر جملة وأهدى حاتم إلى جاراته مثل ما أرسل إليها ،
ولم يكن يترك جاراته إلا بهدية ، وصبحوها فاستنشدتهم فأنشدوا النبيتى :

هلاً سألت النبيتين ما حسبي ،	عند الشتاء ، إذا ما هبت الريحُ
وردّ جازرهم حرفاً مصرمةً ،	في الرأس منها وفي الأشلاء تمليحُ
إذا الرياحُ غدت ملقى أصرتها ،	ولا كريمٌ من الولدان مصبوحُ
وقال رائدُهم : سيان ما لهم	مثلان ، مثل لمن يرعى وتسريحُ

فقالت له : لقد ذكرت مجاهدة . ثم استنشدت النابغة فأنشدها يقول :

هلاً سألت بني ذبيان ما حسبي ،	إذا الدخان تغشى الأشمط البرما
وهبت الريحُ من تلقاء ذي أزل ،	ترجي ، مع الليل ، من صرادها الصرما
إني أتممُ أيساري ، وأمنحهم	مثنى الأيادي ، وأكسو الحفنة الأدماء

فلما أنشدها قالت : ما ينفك الناس بخير ما ائتموا . ثم قالت : يا أخا
طيء أنشدني . فأنشدها أبياته التي مطلعها :

أماوي ! قد طال التجنب والهجر وقد عذرتني ، من طلابكم ، العذر

فلما فرغ حاتم من إنشاده دعت بالغداء ، وكانت قد أمرت إماءها أن
يقدمن إلى كل رجل منهم ما كان أطعمها . فقدمن إليهم ما كانت أمرتهن
أن يقدمنه إليهم . فنكس النبيي رأسه والنابعة . فلما نظر حاتم إلى ذلك رمى
بالذي قدم إليهما وأطعمهما بما قدم إليه ، فتسللا لوأذاً وقالت : إن حاتماً
أكرمكم وأشعركم . فلما خرج النبيي والنابعة قالت لحاتم : خل سبيل امرأتك ،
فأبى فزودته وردته . فلما انصرف دعت نفسه إليها ، وماتت امرأته فخطبها
فتزوجته فولدت عدياً .

﴿ ماوية تطلق حاتماً ﴾

وإن ابن عم لحاتم كان يقال له مالك قال لماوية امرأة حاتم : ما تصنعين
بحاتم ، فوالله لئن وجد شيئاً ليتلفنه وإن لم يجد ليتكلفن ، وإن مات ليركن
ولده عيالاً على قومك .

فقلت ماوية : صدقت ، إنه كذلك .

وكان النساء أو بعضهن يطلقن الرجال في الجاهلية ، وكان طلاقهن
أنهن إن كن في بيت من شعر حولن الحباء ، إن كان بابهُ قبِلَ المشرق حولته
قبِلَ المغرب ، وإن كان بابهُ قبل اليمن حولته قبل الشام . فإذا رأى ذلك
الرجل عليم أنها قد طلقته فلم يأتها .

وإن ابن عم حاتم قال لماوية وكان أحسن الناس : طلقي حاتماً وأنا
أتزوجك وأنا خير لك منه وأكثر مالاً وأنا أمسك عليك وعلى ولدك .

فلم يزل بها حتى طلّقت حاتماً . فأتاها حاتم وقد حوّلت باب الحباء فقال :
يا عدي ما ترى أمك عدا عليها ؟

قال : لا أدري غير أنها قد غيّرت باب الحباء .

وكأنه لم يلحن لما قال . فدعاه فهبط به بطن وادٍ . وجاء قوم فنزلوا على
باب الحباء كما كانوا ينزلون فتوافوا خمسين رجلاً . فضاقت بهم ماوية ذرعاً
وقالت لبحاريتها : اذهبي إلى مالك فقولي له : إن أضيافاً لحاتم قد نزلوا بنا
خمسين رجلاً فأرسل بنابٍ نقرهم ولبن نغبقهم .

وقالت لبحاريتها : انظري إلى جبينه وفمه . فإن شافهك بالمعروف فاقبلي
منه وإن ضرب بلحيته على زوره وأدخل يده في رأسه فاقبلي ودعيه .
وإنها لما أتت مالكا وجدته متوسداً وطباً من لبن وتحت بطنه آخر .
فأيقظته . فأدخل يده في رأسه وضرب بلحيته على زوره . فأبلغته ما أرسلتها
به ماوية وقالت : إنما هي الليلة حتى يعلم الناس مكانه .

فقال لها : اقرئي عليها السلام وقولي لها : هذا الذي أمرتك أن تطلقي
حاتماً فيه فما عندي من كبيرة . قد تركت العمل وما كنت لأنحر صفيّة غزيرة
بشحم كلاها وما عندي لبن يكفي أضياف حاتم .

فرجعت البخارية فأخبرتها بما رأت منه وما قال . فقالت : اثني حاتماً
فقولي إن أضيافك قد نزلوا الليلة بنا ولم يعلموا بمكانك فأرسل إلينا بناب ننحرها
ونقرهم وبلبن نسقيهم فإنما هي الليلة حتى يعرفوا مكانك .

فأتت البخارية حاتماً فصرخت به . فقال حاتم : لبّيك قريباً دعوت .
فقالت : إن ماوية تقرأ عليك السلام وتقول لك : إن أضيافك قد نزلوا
بنا الليلة فأرسل إليهم بناب ننحرها لهم ولبن نسقيهم .

فقال : نعم وأبي .

ثمّ قام إلى الإبل فأطلق ثنيتين من عقاليهما ثمّ صاح بهما حتى أتى الحباء

فضرب عراقيهما . فطفقت ماوية تصيح وتقول : هذا الذي طلقك فيه ،
ترك ولدك وليس لهم شيء . فقال حاتم :

هل الدهر إلا اليوم ، أو أمس ، أو غد كذاك الزمان ، بيننا ، يتردد

* حاتم في الأسر

أسرت عترة حاتماً فجعل نساء عترة يدارين بغيراً ليفصدنه فضعن عنه
فقلن : يا حاتم أفأصدّه أنت إن أطلقنا يدك ؟ قال : نعم . فأطلقن إحدى
يديه فوجأ لبته فاستدمينه . ثم إن البعير عضد أي لوى عنقه أي خر فقلن :
ما صنعت ؟ قال : هكذا فصادي ، فجرت مثلاً . قال : فلطمته إحداهن .
فقال : ما أنتن نساء عترة بكرام ، ولا ذوات أحلام . وإن امرأة منهن
يقال لها عاجزة أعجبت به فأطلقته ولم ينقموا عليه ما فعل . فقال حاتم يذكر
البعير الذي فصدته :

كذلك فصدي إن سألت مطيبي دم الجوف ، إذ كل الفصاد وخيم

* حاتم وركب بني أسد

أقبل ركب من بني أسد ومن قيس يريدون النعمان فلقوا حاتماً فقالوا له :
إننا تركنا قومنا يشنون عليك خيراً وقد أرسلوا رسولاً برسالة . قال : وما هي ؟
فأنشده الأسديون شعراً لعبيد ولبشر يمدحانه وأنشد القيسيون شعراً للنابغة .
فلما أنشدوه قالوا : إننا نستحيي أن نسألك شيئاً وإن لنا حاجة . قال : وما
هي ؟ قالوا : صاحب لنا قد أرجل . فقال حاتم : خذوا فرسي هذه فاحملوا

١ ويروي : هذا فردي أي فصدي .

عليها صاحبكم . فأخذوها . وربطت الجارية فلوها بثوبها فأفلت فاتبعته الجارية . فقال حاتم : ما تبعكم من شيء فهو لكم . فذهبوا بالفرس والفلو والجارية . وإنّهم وردوا على أبي حاتم فعرف الفرس والفلو فقال : ما هذا معكم ؟ فقالوا : مررنا بسلام كريم فسألناه فأعطى الجسيم .

★ حاتم والأسير

وزعموا أن حاتماً خرج في الشهر الحرام يطلب حاجة ، فلمّا كان بأرض عترة ناداه أسيرٌ لهم : يا أبا سفانة أكلني الإِسار والقمل . قال : ويلك والله ما أنا في بلاد قومي وما معي شيء وقد أسأت بي إذ نوّمت باسمي .

فساوم به العتريّين فاشتراه منهم فقال : خلّوا عنه وأنا أقيم مكانه في قيده حتى أوّدي فداءه . ففعلوا فأتى بفدائه .

حاتم والصبيّة الجلياع

وحدّث الهيثم بن عديّ عمّن حدّثه عن ملحان ابن أخي ماوية امرأة حاتم قال : قلت لماوية : يا عمّة حدّثيني ببعض عجائب حاتم . فقالت : كل أمره عجب فعن أبيّ تسأل ؟ قال قلت : حدّثيني ما شئت . قالت : أصابت الناس سنةً فأذهبت الحف والظلف . فأنت ليلة قد أسهرنا الجوع . قالت : فأخذ عديّاً وأخذتُ سفانة وجعلنا نعللّهما حتى نأما . ثمّ أقبل عليّ يحدّثني ويعلّطني بالحديث كي أنام فرققت له لما به من الجهد ، فأمسكت عن كلامه لينام فقال لي : انمت غراراً ؟ فلم أجب فسكت فنظر في فتق الحياء فإذا شيء قد أقبل فرفع رأسه فإذا امرأة فقال : ما هذا ؟ قالت : يا أبا سفانة

أتيتك من عند صبية جياع يتعاونون كالذئاب جوعاً . فقال : احضريني صبيانك فوالله لأشبعنهم . قالت : فقمْتُ سريعاً ، فقلتُ : بماذا يا حاتم ؟ فوالله ما نام صبيانك من الجوع إلا بالتعليل . فقال : والله لأشبعنَّ صبيانك مع صبيانها . فلما جاءت قام إلى فرسه فذبجها ثمَّ قدح ناراً ثمَّ أججها ثمَّ دفع إليها شفرة فقال : اشتوي وكلي . ثمَّ قال : أيقظي صبيانك . فأيقظتهم ثمَّ قال : والله إنَّ هذا للؤم ، تأكلون وأهل الصرم حالهم مثل حالكم . فجعل يأتي الصرم بيتاً بيتاً فيقول : انهضوا ، عليكم بالنار . قال : فاجتمعوا حول تلك الفرس وتقنّع بكسائه فجلس ناحيةً فما أصبحوا ومن الفرس على الأرض قليل ولا كثير إلا عظم وحافر . وإنه لأشدَّ جوعاً منهم وما ذاقه .

✽ أسير حاتم

غزت فزارة طيناً وعليهم حصين بن حذيفة وخرجت طيء في طلب القوم . فلحق حاتم رجلاً من بني بدر فطعنه ثمَّ مضى فقال : إن مرَّ بك أحدٌ فقل له : أنا أسير حاتم . فمرَّ به أبو حنبل فقال : من أنت ؟ قال : أنا أسير حاتم . فقال له : إنه يقتلك فإن زعمت لحاتم أو لمن سألك أني أسرتك ثمَّ صرت في يدي خلّيت سبيلك . فلما رجعوا قال حاتم : يا أبا حنبل خلّ سبيل أسيري . فقال أبو حنبل : أنا أسرتي . فقال حاتم : قد رضيت بقوله . فقال : أسرنى أبو حنبل . فقال حاتم :

إنَّ أباك الجحونَ لم يكُ غادِراً ، ألا من بني بدرٍ أتتك الغوائلُ

نار القرى

وكان إذا جنّ الليل يوعز إلى غلامه أن يوقد النار في يفاع من الأرض لينظر إليها من أضلته الطريق فيأوي إلى منزله ويقول :

أوقِدْ ، فإنّ الليلَ ليلٌ قَرٌّ ، والريحُ ، يا مُوقِدُ ، ريحٌ صيرُ
عسى يرى ناركَ مَنْ يَمُرُّ ، إنْ جَلَبَتْ ضَيْفًا ، فأنتَ حرٌّ

حاتم وقبصر الروم

قيل إن أحد قياصرة الروم بلغته أخبار جود حاتم فاستغربها . وكان قد بلغه أن لحاتم فرساً من كرام الخيل عزيزةً عنده ، فأرسل إليه بعض حجّابه يطلب منه الفرس هديةً إليه ، وهو يريد أن يمتحن سماحته بذلك . فلما دخل الحاجب ديار طيّ سأل عن أبيات حاتم طيّ حتى دخل عليه فاستقبله أحسن استقبال ورحّب به ، وهو لا يعلم أنّه حاجب الملك . وكانت المواشي في المرعى ، فلم يجد إليها سبيلاً لقرى ضيفه فنحر الفرس وأضرَم النار . ثمّ دخل إلى ضيفه يحادثه فأعلمه أنّه رسول قبصر قد حضر يستمعيحه الفرس ، فسأه ذلك حاتماً وقال : هلاًّ أعلمتني قبل الآن ، فلإني قد نحرْتُها لك إذ لم أجد جزوراً غيرها . فعجب الرسول من سخائه وقال : والله لقد رأينا منك أكثر ممّا سمعنا .

حاتم على الشراب

قيل إن حاتماً جلس يوماً للشراب ودعا إليه من كان في الحلة فحضروا وكانوا ينيفون على مائتي رجل . فلما فرغوا من شرابهم وأرادوا الانصراف أعطى كل واحد منهم ثلاثاً من النوق .

لا أرسو ولا أتمد

وروى القاضي التنوخي عن أبي صالح قال : أنشدني ابن الكلبي لحاتم :
إِلَهُهُمُ رَبِّي وَرَبِّي إِلَهُهُمْ ، فَأَقْسَمْتُ لَا أَرَسُو وَلَا أَتَمَعْدُ^١

حاتم وأوس بن حارثة

ويُروى عن أبي صالح أنه قال : أخبرنا أبو المنذر عن أبيه قال :
وفد أوس بن حارثة بن لأم الطائي وحاتم بن عبد الله مع ناس من العرب على
التعمان بن المنذر بالحيرة ، فقال لإياس بن قبيصة : الطائي الغوثي ثم الطائي
أيتهما أفضل ؟ قال : أبيت اللعن ، إني من أحدهما ولكن سلهما عن أحدهما
يحيباك . فدخل عليه أوس فقال : أنت أفضل أم حاتم ؟ قال : أبيت اللعن ،
لو كنت أنا وولدي لحاتم لأنهبنا غداةً واحدةً . ثم دخل عليه حاتم فقال :
يا حاتم أنت أفضل أم أوس ؟ فقال : أبيت اللعن ، لشرّ أوس خيرٌ مني .
فنفل كلاهما مائة من الإبل .

حوما خير حاتم

وبروايتهم عن ابن الكلبي قال : أسرت بنو القذان من عترة كعب بن
مامة الإيادي وحاتم طيء والحارث بن ظالم . وكان أسر حاتماً رجلاًن عمرو
وأبو عمرو فأطلقاه على الثواب فلم يأتياه مخافة أن يأتيا طيئاً فتأسرهما . فقال :

لَعَمْرُ أَبِي عَمْرٍو وَعَمْرٍو كَلِيهِمَا لَقَدْ حُرِّمًا مِنْ حَاتِمٍ خَيْرَ حَاتِمٍ

١ ارسو ، من الرسو : وهو لفظ السين والصاد زائياً ، فيقال مثلاً : للصقر زقر ، وللسقر
زقر . لا أتمد : لا أتزيا بزي معد ، ولا ألفظ لفظها .

من هو السيد ؟

وروى أبو صالح عن بعض أهل العلم : أنه تذاكر فتية في الكوفة
السودد . فأشكل عليهم . فتجمعوا وأتوا عدي بن حاتم . فدعاهم بتمر ولبن .
فأكلوا ثم قال : سألتكم عن السودد . قالوا : نعم . قال : السيد فينا المنخدع
في ماله . الدليل في عرضه . المطرح لحقه . المتعاهد لعامته .

وصية حاتم

ويروى عن أبي صالح : أن حاتماً أوصى عند موته فقال : إني أعهدكم
من نفسي بثلاث : ما خاتلتُ جارة لي قطُّ أراودها عن نفسها . ولا أوتمنت
على أمانة إلا قضيتها . ولا أتى أحدٌ من قبلي بسوءة أو قال بسوء .
وكان حاتم رجلاً طويلاً الصمت . وكان يقول : إذا كان الشيء يكفيكه
الترك فاتركه .

حرف الباء

حافظ الود

قال حاتم يخاطب الحارث بن عمرو والد
النعمان حينما أطلق هذا من كان أسرهم من رهط
حاتم :

أبْلِغِ الحارِثَ بنَ عَمْرِو بَأْتِي حَافِظُ الودِّ ، مُرْصِدٌ للصَّوابِ^١
ومُجِيبٌ دُعَاةَ هُ ، إنْ دَعَانِي ، عَجِلاً ، واحِداً ، وذا أَصْحَابِ
إنَّما بَيَّنَّنَا وبَيَّنَّنَكَ ، فاعْلَمْ ، سَيْرُ تِسْعٍ ، للعاجِلِ المُنتابِ
فثَلَاثٌ مِن السَّراةِ إلى الحُلُبُطِ^٢ للخَيْلِ ، جَاهِداً ، والركَّابِ^٣
وثَلَاثٌ يُرِدْنَ تَيْمَاءَ رَهْواً ، وثَلَاثٌ يُغَرَّرْنَ بالإعْجَابِ^٤
فإذا ما مَرَّرْتَ في مُسَبِّطٍ^٥ ، فاجْمَعْ الخَيْلَ مِثْلَ جَمْعِ الكِعبِ^٤

١ مرصد : مكافئ .

٢ السراة والحلبط : موضعان .

٣ الرهو : السير السهل . يغرون : يطمعن .

٤ المسبطر : أراد أرضاً منبسطة . اجمع الخيل : ارم بها كما يرمى بالكعب ، فصوص النرد ، العظام
التي تلعب بها الأولاد ، الواحد كعب .

بَيْنَمَا ذَاكَ أَصْبَحْتَ ، وَهِيَ عَضْدِي مِنْ سُبْيٍ مَجْمُوعَةٍ ، وَنِهَابٍ^١
 لَيْتَ شِعْرِي ، مَتَى أَرَى قُبَّةً ذَاتَ قِلَاعٍ لِلْحَارِثِ الْحَرَّابِ^٢
 يَسْفَعُ ، وَذَاكَ مِنْهَا مَحَلٌّ^٣ ، فَوْقَ مَلَكٍ ، يَدِينُ بِالْأَحْسَابِ^٤
 أَيُّهَا الْمُوْعِدِي ، فَإِنَّ لَبُونِي بَيْنَ حَقْلٍ ، وَبَيْنَ هَضْبٍ ذُبَابٍ^٥
 حَيْثُ لَا أَرْهَبُ الْخَزَاةَ ، وَحَوْلِي ثُعَلِيَّونَ ، كَاللِّيُوثِ الْغِضَابِ^٥

-
- ١ عضدي : قوتي . السبي : ما يسبى . نهاب : ما ينهب . يقول : إن قومه وهم قوته أصبحوا
 ما بين مسبيين ومنتهبين .
 ٢ الحراب ، فعال من حربه ماله : سلبه . والحراب : حامل الحربه وصانعها .
 ٣ اليفاع : المرتفع من الأرض .
 ٤ الموعد : المهدد . لبوني : أراد نياقي ، أو مواشي الكثيرة اللبن . الهضب : الجبل المنبسط . وهضب
 ذباب : جبل بالمدينة .
 ٥ الخزاة : الهوان والذل . ثعليون : منسوبون إلى قبيلة ثعل .

شر الصعاليك

ومَرَقَبَةً دُونَ السَّمَاءِ عَلَوْتُهَا ، أَقْلَبُ طَرَفِي فِي فَنَاءِ سَبَاسِبِ^١
وما أنا بالماشي إلى بَيْتِ جَارَتِي ، طَرُوقًا ، أَحْيَيْهَا كَأَخَرَ جَانِبِ^٢
ولو شَهِدْتُنَا بِالْمُزَاحِ لَا يُقْنَتُ ، عَلَى ضُرْنَا ، أَنَا كِرَامُ الضَّرَائِبِ^٣
عَشِيَّةَ قَالَ ابْنُ الذُّئِمَةِ ، عَارِقُ* : إِخَالُ رَئِيسِ الْقَوْمِ لَيْسَ بِأَثْبِ^٤
وما أنا بالساعي بِفَضْلِ زِمَامِهَا ، لِيَتَشَرَّبَ مَا فِي الْحَوْضِ قَبْلَ الرِّكَائِبِ^٥
فما أنا بالطَّائِي حَقِيقَةَ رَحْلِهَا ، لِأَرْكَبَهَا خِفًا ، وَأَتْرُكَ صَاحِبِي^٦
إِذَا كُنْتُ رَبًّا لِلْقُلُوصِ ، فَلَا تَدَعُ رَفِيقَكَ يَمْشِي خَلْفَهَا ، غَيْرَ رَاكِبِ^٧

١ المرقبة : الموضع المرتفع يعلوه الرقيب . السباسب : الواحد سبسب : المفازة .

٢ الجانب : الغريب .

٣ الضرائب : الواحدة ضريبة : الطبيعة والسجية .

٤ الذئمة : المذمومة ، المحقرة ، المخزية . وربما كانت هنا لقباً لامرأة بعينها . عارق : اسم رجل . آتب : راجع .

٥ يقول : لا أتسرع في الورد مستعجلاً براحتي لأشرب ماء الحوض قبل ورود ركائبهم . ومعنى قوله : بالساعي بفضل زمامها ، أي بما أعطي راحتي من زمامها ، وهذا مثل . الركائب : الواحدة ركوبة : اسم لما يركب .

٦ يقول : إذا كان لي رفيق في السفر وسمعت جناحي له ولا أتركه يمشي ، وقد خففت رحل فأتني للإبقاء عليها ولكنني أردفته ، واركبه ورائي . الحقيبة : ما يشد خلف الرحل .

٧ القلوص : الناقة الشابة .

أَنِيخُهَا ، فَأَرُدِفُهُ ، فَإِنْ حَمَلْتَكُمَا ، فَذَاكَ ، وَإِنْ كَانَ الْعِقَابُ فَعَاقِبِ^١
ولستُ ، إِذَا مَا أَحْدَثَ الدَّهْرُ نَكْبَةً ، بِأَخْضَعَ وَلَا جِ بِبُيُوتِ الْأَقَارِبِ^٢
إِذَا أَوْطَنَ الْقَوْمُ الْبُيُوتَ وَجَدَتْهُمْ ، عُمَاةٌ عَنِ الْأَخْبَارِ ، خُرُوقَ الْمَكَاسِبِ^٣
وَشَرُّ الصَّعَالِكِ ، الَّذِي هَمُّ نَفْسِهِ حَدِيثُ الْغَوَانِي وَاتِّبَاعُ الْمَسَارِبِ^٤

يَبْغِي وَجْهَ اللَّهِ

فَلَوْ كَانَ مَا يُعْطَى رِيَاءً لَأُمْسَكَتْ بِهِ جَنَابَاتُ اللَّوْمِ ، يَجْدِبُنَّهُ جَدْبًا
وَلَكِنَّمَا يَبْغِي بِهِ اللَّهُ وَحْدَهُ ، فَأَعْطِ ، فَقَدْ أَرْبَحْتَ ، فِي الْبَيْعَةِ ، الْكَسْبَا

١ أَنِيخُهَا : أركبها . أَرُدِفُهُ : أركبه ورامك. العقاب: المناوبة في الركوب ، أي أن يركب الواحد نوبة والآخر أخرى .

٢ الْأَخْضَعَ : الراضي بالذل . الْوَلَاج : الدخال .

٣ أَوْطَنَ : أقام . الْخُرُوقُ : سوء التصرف ، الحق ، الجهل .

٤ الْغَوَانِي ، الواحدة غانية : من استغنت بجمالها الطبيعي عن التجميل .

✧ حرف التاء

ترفعه عن الدنيا

كريمٌ ، لا أبيتُ الليلَ ، جادٍ ، أَعَدَدُ بالأناملِ ما رُزيتُ^١
إذا ما بيتُ أشربُ ، فوقَ ريٍّ ، لسُكْرِ في الشرابِ ، فلا رويتُ^٢
إذا ما بيتُ أخنيلُ عرسَ جاري ، ليُخَفِّيتني الظلامُ ، فلا خفيتُ^٣
أفصحُ جارتِي وأخونُ جاري ؟ معاذَ اللهِ أفعلُ ما حييتُ

١ الجادي : السائل . رزيت ، أي رزئت به : أصبت به .
٢ فوق ري : أي فوق ما يكفي للارتواء .
٣ أختل : أخادع . العرس : الزوجة .

يعقر ناقته لضيغه

قال ابن الكلبي : قال أبو سعيد الكلابي :
ضاف حاتمًا ضيف في سنة لم يقدر حل شيء وله
ناقة يسافر عليها يقال لها أفي ، فعقرها وأطعم
أضيافه قسمها وبعث إلى عياله بقسمها الآخر وقال
حاتم في ذلك :

لما رأيتُ الناسَ هَرَّتْ كِلابُهُمْ ، ضَرَبْتُ بِسَيْفِي ساقَ أَفْعَى فَخَرَّتِ
فقلتُ لأَصْبَاهِ صِغارٍ وَنِسْوَةٍ ، بِشَهَبَاءَ ، مِنْ لَيْلِ الثَّلَاثِينَ قَرَّتِ^١
عَلَيْكُمْ مِنْ الشَّطِّينِ كُلِّ وَرِيَةٍ ، إِذَا النَّارُ مَسَّتْ جَانِبَيْهَا ارْمَعَلَّتِ^٢
وَلَا يُنْزِلُ الْمَرءُ الْكَرِيمُ عِيَالَهُ وَأَضْيافَهُ ، مَا ساقَ مَالًا ، بِضَرَّتِ^٣

-
- ١ أصباه : جمع صبي . شهباء ، أي ليلة شهباء : مجذبة لا خضرة فيها ولا مطر ، أو كثيرة الثلج .
ليل الثلاثين : أشد الليالي ظلمة . قرت : بردت .
٢ الشيطان : جانبا السنام . الورية : السمينة . ارمعلت : سال دسمها .
٣ بضره : أي بشدة وضيق وسوء حال . والأصل أن تكتب هذه اللفظة بالتاء المربوطة ، وكتبت
هنا بالتاء المبسوطة اتباعاً لتاء الروي المبسوطة في سائر الأبيات .

* حرف الاء

نعما محل الضيف

نِعِمًا مَحَلُّ الضَّيْفِ ، لو تَعَلَّمِينَهُ ، بَلَيْلٍ ، إذا ما اسْتَشْرَفْتَهُ النُّوَابِيعُ^١
تَقَصَّى إِلَيَّ الْحَيَّ ، إِمَّا دَلَالَةً عَلَيَّ ، وإِمَّا قَادَةً لِي نَاصِحُ^٢

يا مال

يا مالِ ! إحدى صُرُوفِ الدهرِ قد طرقتْ يا مالِ ! ما أنْتُمْ عنها بنُزَّاحٍ^٣
يا مالِ ! جاءتْ حِيَاضُ المَوْتِ ، وإِرْدَةً من بينِ غَمَرٍ ، فحُضْنَاهُ ، وَضَحَضْنَاهُ^٤

١ استشرفته : جعلته يستشرف بإسطاً كفه فوق حاجبه لينظر . النوابع : الكلاب .

٢ تقصى : أي بلغ الغاية في البحث عني .

٣ مال : مرخم مالك . النزاح : المتباعدون .

٤ حياض الموت : جعل للموت حياض ماء يردها الناس ، وذلك على الاستعارة . الفمر : الماء الكثير . الضحضاح : الماء اليسير أو القريب القعر .

✽ حرف الدال

لا امشي الى سر جارة

هل الدهرُ إلاّ اليومُ ، أو أمسٍ ، أو غدٌ كذاك الزمانُ ، بيننا ، يترددُ
يرُدّ علينا ليلةً بعدَ يومِها ، فلا نَحْنُ ما نَبقى ، ولا الدهرُ يَنفدُ
لنا أجلٌ ، إنا تناهى إمامهُ ، فنَحْنُ على آثارِهِ نَتَوَرَّدُ^١
بَنُو ثعلٍ قومي ، فما أنا مُدّعٍ سيواهمُ ، إلى قومٍ ، وما أنا مُسندُ^٢
بدرِهمِ أغشى دروءَ معاشِرٍ ، ويَحْنِفُ عَنِّي الأبلجُ المُتعمِّدُ^٣
فمهلاً ! فِداكَ اليومَ أُمِّي وخالتي ، فلا يَأْمُرُنِي ، بالدّنيّةِ ، أسودُ
على جُبْنٍ ، إذ كنتُ ، واشتدّ جانبي أسامُ التي أُعْيِيْتُ ، إذ أنا أُمْرَدُ^٤
فهَلْ تَرَكْتُ قَبْلِي حُضُورَ مَكَانِها ؛ وهلْ مَنَ أَبَى ضَيْماً وخَسَفاً غُلْدُ؟^٥

١ إمامه : طريقه الواضح . نتورد : أراد بها نسير .

٢ المسند : الدعي .

٣ الدراء : الاندفاع . الدروء : أراد بها الأمكنة . يحنف : يميل . الأبلج : الطلق الوجه ، والمفترق الحاجبين . المتعمد : القاصد .

٤ أسام : أكلف . التي أعْييت : التي عجزت عنها .

٥ الخسف : النقيصة والذل .

وَمُعْتَسِفٍ بِالرَّمَحِ ، دُونَ صِيْحَابِهِ ، تَعَسَّفَتْهُُ بِالسَّيْفِ ، وَالْقَوْمُ شُهَدَا
فَخَرَّ عَلَى حُرِّ الْجَبِينِ ، وَذَادَهُ ، إِلَى الْمَوْتِ ، مَطْرُورُ الْوَقِيعَةِ ، مِدْوَدُ^٢
فَمَا رُمَتْهُ ، حَتَّى أَزَحْتُ عَوِيصَهُ ، وَحَتَّى عَلَاهُ حَالِكُ اللَّوْنِ ، أَسْوَدُ^٣
فَأَقْسَمْتُ ، لَا أَمْشِي إِلَى سَرٍّ جَارَةٍ ، مَدَى الدَّهْرِ ، مَا دَامَ الْحَمَامُ يُغْرَدُ^٤
وَلَا أَشْتَرِي مَالًا بِغَدْرِ عِلِمَتِهِ ، أَلَا كُلَّ مَالٍ ، خَالَطَ الْغَدْرُ ، أَنْكَدُ^٥
إِذَا كَانَ بَعْضُ الْمَالِ رَبًّا لِأَهْلِهِ ، فَإِنِّي ، بِحَمْدِ اللَّهِ ، مَالِي مُعَبَّدُ^٦
يُفَكُّ بِهِ الْعَانِي ، وَيُؤْكَلُ طَيِّبًا ، وَيُعْطَى ، إِذَا مَنَّ الْبَخِيلُ الْمُطَرَّدُ^٧
إِذَا مَا الْبَخِيلُ الْخَبَّ أَحْمَدَ نَارَهُ ، أَقُولُ لِمَنْ يَصَلِّي بِنَارِي أَوْقِدُوا^٨
تَوَسَّعَ قَلِيلًا ، أَوْ يَكُنْ ثَمَّ حَسْبُنَا وَمُوقِدُهَا الْبَارِي أَعَفَّ وَأَحْمَدُ^٩

١ المعتسف : الظالم . تمسفته : ظلمته .

٢ حر الجبين : ما بدا من الجبين . ذاده : دفعه . المطرور : أراد به السيف المستون . الوقعة : صدمة الحرب ، القتال .

٣ أزحت : أزلت . عويصه : صعبه . وقد يكون أراد بحالك اللون ، أسود : الغبار المختلط بالدم .

٤ يريد أنه عفيف لا تطمع عيناه إلى جارته مدى الدهر ، وما دام الحمام يغني .

٥ أنكد : قليل الخير .

٦ من عليه بما صنع : ذكر وعدد له ما فعله له من الخير . المطرد : المبعد .

٧ الحب : الخداع . يصل بناري : يقاسي حرها .

٨ الباري : لعله أراد به باري العود ، أو باري السهم . أو ربما كانت هذه اللفظة مصحفة عن بادي ، أي الهادي بإيقاد النار .

كذلك أمور الناس راضٍ دنيّةً ، وسامٍ إلى فروعِ العلا ، متّوردٌ^١
فمنهم جوادٌ قد تَلَفَّتْ حَوْلَهُ ؛ ومنهم لثيمٌ دائمُ الطرفِ ، أقودٌ^٢
وداعٍ دَعَانِي دَعْوَةً ، فأجَبْتُهُ ، وهَلْ يَدَعُ الدّاعِينَ إِلَّا المَبْلَدُ^٣ ؟

١ الفرع من كل شيء : أعلاه المتفرع من أصله . المتورد : الوارد .

٢ الأقود : البخيل .

٣ المبلد : العاجز الرأي الضعيف الهمة .

وسادي جفن السلاح

وخِرْقٍ كَنَصْلِ السِّيفِ، قَدْ رَامَ مَصْدِفِي تَعَسَّفَتْهُ بِالرَّمَحِ، وَالْقَوْمُ شُهْدِي^١
 فَخَرَّ عَلَى حُرِّ الْجَبِينِ بِضَرْبَةٍ، تَقَطَّ صِفَاقًا عَنْ حَشَا غَيْرِ مُسْنَدٍ^٢
 فَمَا رُمْتُهُ، حَتَّى تَرَكْتُ عَوِيصَهُ بَقِيَّةَ عَرَفٍ، بِحَفِزِ التُّرْبِ، مِذْوَدٍ^٣
 وَحَتَّى تَرَكْتُ الْعَائِدَاتِ يَعْدُنَّهُ، يُنَادِينَ لَا تَبْعَدُ، وَقُلْتُ لَهُ: ابْعَدِ
 أَطَافُوا بِهِ طَوْفَيْنِ، ثُمَّ مَشَوْا بِهِ إِلَى ذَاتِ الْجَافِ، بِزَخَاءٍ، قُرْدُودٍ^٤
 وَمَرْقَبَةٍ، دُونَ السَّمَاءِ، طِمِيرَةٍ، سَبَقَتْ طُلُوعَ الشَّمْسِ مِنْهَا بِمَرْصَدٍ^٥
 وَسَادِي بِهَا جَفَنُ السَّلَاحِ، وَتَارَةٍ، عَلَى عُدَوَاءِ الْجَنْبِ، غَيْرُ مُوسَدٍ^٦

- ١ الخرق : الكريم السخي . كنصل السيف : أي ماخر في كرمه مضي نصل السيف في قطعه .
 مصدفي ، مصدر ميمي من صدفه : صرفه ، صده . تصفته : أخذه بقوة .
 ٢ خر : سقط . حر الجبين : ما بدا منه . تقط : تقطع . الصفاق : الجلد الأسفل الذي يمسك البطن .
 مسند : موثق .
 ٣ عويصه : نفسه ، شدته . بقية عرف : أي تركه يكاد لا يعرف . يحفز التراب : يدفع التراب .
 الملود : المدافع .
 ٤ العائدات : الزائرات في المرض . يعدنه : يزرنه . لا تبعد : لا تهلك .
 ٥ أطافوا به : أحاطوا به . إلجاف : حفر ، وأراد اللحد . زخاء : موضع . القردود : ما ارتفع
 وغلظ من الأرض .
 ٦ المرقبة : المكان المرتفع الذي يراقب منه . الطميرة : لعلها من الطمور ، وهو الوثوب في السماء ،
 والمكان المرتفع . المرصد : المكان يرصد منه ، والرصد : القعود لآخر على طريقه للإيقاع به .
 ٧ جفن السلاح : أراد جفن السيف ، غمده . عدواء : الأرض اليابسة الصلبة . الجنب : شق
 الإنسان . يقول : إنه يتوسد حيناً جفن سيفه ، وحيناً يلقي جنبه إلى الأرض اليابسة الصلبة ،
 ولا يتوسد شيئاً .

وماذا يعدي المال عنك

ألا أخلفت سؤداء منك المواعد^١ ، ودون الذي أملت منها الفراقيد^٢
تُمَنِّينَا غَدَوَا ، وَغَيَمُكُمْ ، غَدَا ، ضَبَابٌ ، فلا صَحْوٌ ، ولا الغيمُ جائيد^٣
إذا أنت أعطيت الغني ، ثم لم تجدْ ، بفضلِ الغني ، ألفت ما لك حامد^٤
وماذا يُعَدِّي المالُ عنك وجمعه^٥ ، إذا كان ميراثاً ، وواراك لاحد^٦

لا ارسو ولا اتمد

روى القاضي التنوخي عن
أبي صالح قال : أنشدني ابن
الكلبي لحاتم :

إِلَهُهُمُ رَبِّي وَرَبِّي إِلَهُهُمُ ، فَأَقْسَمْتُ لَا أَرْسُو وَلَا أَتَمَعِدُ^١

- ١ أخلفت : لم تف بوعدها . سؤداء : اسم امرأة وفي البيت قلب ، لأن المخلفة هي سؤداء لا المواعد .
الفراقيد ، الواحد فرقد : نجم قريب من القطب الشمالي يهتدى به . وهما فرقدان .
٢ تُمَنِّينَا : تجعليننا نتمنى . غَدَوَا : أي غداً ، وأصل غد : غدا حذفت واؤه دون عوض .
٣ ماذا يعدي المال عنك : يريد ماذا يفيدك ، أو يبعد عنك . اللاحد : الدافن .
٤ ارسو ، من الرسو : وهو لفظ السين والصاد زائياً ، فيقال مثلاً : للصقر زقر ، وللسقر زقر .
لا اتمد : لا أتزيا بزي معد ، ولا ألفظ لفظها .

فأحسن فلا عار

ومن شعره قوله لما دخل
على الحارث بن عمرو الجفني
فأنشده :

أَبَى طُولُ لَيْلِكَ إِلَّا سُهُودًا ، فَمَا إِنْ تَبَيَّنُ ، لِيَصْبُحَ ، عَمُودًا^١
أَبَيْتُ كَثِيرًا أُرَاعِي النُّجُومَ ، وَأَوْجِعُ ، مِنْ سَاعِدَيَّ ، الْحَدِيدَا
أَرْجِي فَوَاضِلَ ذِي بَهْجَةٍ ، مِنْ النَّاسِ ، يَجْمَعُ حَزْمًا وَجُودًا^٢
نَمَّتْهُ إِمَامَةٌ وَالْحَارِثَانِ ، حَتَّى تَمَهَّلَ سَبَقًا جَدِيدَا
كَسَبَتْ الْجَوَادِ غَدَاةَ الرَّهَانِ ، أَرَبَى عَلَى السِّنِّ شَاوًا مَدِيدَا
فَاجْمَعُ ، فِدَاءً لَكَ الْوَالِدَانِ ، لِمَا كُنْتَ فِينَا ، بِخَيْرٍ ، مُرِيدَا
فَتَجْمَعُ نِعْمَى عَلَى حَاتِمٍ ، وَتُحْضِرُهَا ، مِنْ مَعَدٍّ ، شُهُودَا
أَمِ الْهُلُكُ أَدْنَى ، فَمَا إِنْ عَلِمْتُ عَلَيَّ جُنَاحًا ، فَأَخْشَى الْوَعِيدَا^٣
فَأَحْسِنُ فَلَا عَارَ فِيمَا صَنَعْتُ ، تُحْيِي جُدُودًا ، وَتُبْرِي جُدُودَا^٤

١ السهود : السهر . تبين : أراد تتبين ، ترى .

٢ الفواضل : العطايا .

٣ الجناح : الذنب .

٤ تبري ، من براه : هزله وأضعفه ، وأراد هنا تفني . الجدود : المخطوط ، الواحد جد .

يقولون لي اهلكت مالك

وعاذِلَةٌ هَبَّتْ بَلَيْسٍ تَلُومُنِي ، وقد غابَ عَيَّوقُ الثَّرِيَّا ، فَعَرَّدا^١
 تَلُومٌ عَلَى إعْطَائِي المَالَ ، ضِلَّةٌ ، إذا ضَنَّ بِالْمَالِ البَخِيلُ وَصَرَّدا^٢
 تقولُ : أَلَا أَمْسِكُ عَلَيْكَ ، فَإِنِّي أرى المَالَ ، عندَ المُسْكِينِ ، مُعَبِّدا^٣
 ذَرِينِي وَحَالِي ، إِنَّ مَالَكَ وَافِرٌ ، وكلُّ امرئٍ جارٍ على ما تَعَوَّدا
 أعاذِلَ ! لا آلُوكَ إِلَّا خَلِيقَتِي ، فلا تَجْعَلِي ، فَوْقِي ، لِسَانَكَ مِبْرَدا^٤
 ذَرِينِي يَكُنْ مَالِي لِعِرْضِي جُنَّةٌ ، يَبْقَى المَالُ عِرْضِي ، قبلَ أَنْ يَتَّسِدَّ دا^٥
 أَرِينِي جَوَاداً مَاتَ هَزْلاً ، لَعَلَّتْنِي أَرَى ما تَرَيْنَ ، أَوْ بِخَيْلاً مُخَلَّدا^٦
 وَإِلَّا فَكُفَّتِي بَعْضَ لَوْمِكَ ، واجْعَلِي إلى رَأْيٍ مَن تَلْحَجِينَ ، رَأْيَكَ مُسْنَدَا^٧
 أَلَمْ تَعَلِّمْنِي أَنِّي ، إذا الضَّيْفُ نَابِي ، وَعَزَّ القِرَى ، أَقْرَى السَّدِيفِ المُسْرَهدَا^٨

١ الميوق : نجم يثلو الثريا ولا يتقدمها . مرد : مال للغروب .

٢ صرد : قتل العطاء .

٣ المسكين : البخله . المعيد : المكرم كأنه معبود .

٤ آلوك : أبطىء ، أقصر ، يقول : أعاذلتي إني لا أبطىء ، ولا أترك شيئاً مما في طاقتي إلا جعلته لك ، ما عدا طبعتي . فلا تجعل لي لسانك كالمبرد يأكل مني ، وينقصني .

٥ ذريني : أتركني . الجنة : السرة .

٦ تلحين : تلومين .

٧ السديف : شحم سنام البعير ، وهو أطيب لحمه . المسرهد : المقطع .

أَسْوَدُ سَادَاتِ الْعَشِيرَةِ ، عَارِفًا ، ومن دونِ قَوْمِي ، في الشدائد، مِذْوَدًا^١
 وَأَلْفَى ، لأَعْرَاضِ الْعَشِيرَةِ ، حَافِظًا وَحَقَّهُمْ ، حتى أَكُونَ الْمُسَوَّدَا^٢
 يَقُولُونَ لِي : أَهْلَكَ مَالُكَ ، فَاقْتَصِدْ ، وما كُنْتُ ، لولا ما تقولونَ ، سَيِّدَا
 كُلُّوا الْآنَ مِنْ رِزْقِ الْإِلَهِ ، وَأَيَسِرُوا ، فَإِنَّ ، على الرَّحْمَانِ ، رِزْقَكُمْ غَدَا
 سَأَذْخِرُ مِنْ مَالِي دِلَاصًا ، وَسَابِغًا ، وَأَسْمَرَ خَطِيطًا ، وَعَضْبًا مُهَنْدَا^٣
 وَذَلِكَ يَكْفِينِي مِنْ الْمَالِ كُلِّهِ ، مَصُونًا ، إذا ما كَانَ عِنْدِي مُتَلِدَا^٤

١ أسود : أعطى السيادة على سادات قومي . المذود : الذي يذود عن قومه ، يدفع عنهم .

٢ حقهم : معطوف على أعراض العشيرة .

٣ الدلاص : الدرع اللينة الملساء . السابغ : الفرس . الأسمر : الرمح . الخطي : المنسوب إلى الخط وهو مرفأ للسفن في البحرين تباع فيه الرماح . العضب : السيف . المهند : المصنوع في الهند .

٤ المتلد : المال القديم .

مجادهم لم يمجد

قال حاتم بعد غلبته بني لام
بالمجاهدة وعقره أفراسهم
وإطعامه إياها الناس :

أَبْلِغْ بَنِي لَامٍ بَأْنَ خِيُوتَهُمْ عَقْرَى ، وَأَنْ مِجَادَهُمْ لَمْ يَمُجِّدْ^١
هَإِنَّمَا مُطِيرَتْ سَمَاؤُكُمْ دَمًا ، وَرَفَعْتَ رَأْسَكَ مِثْلَ رَأْسِ الْأَصِيدِ^٢
لِيَكُونَ جِيرَانِي أَكَالًا يَنْكُمُ ، بُخْلًا لِيَكِنْدِي ، وَسَبِي مُزْنِدِ^٣
وَابْنِ النَّجُودِ ، وَإِنْ غَدَا مُتَلَاطِمًا ، وَابْنِ الْعَدَوْرِ ذِي الْعِجَانِ الْأَزْبَدِ^٤
أَبْلِغْ بَنِي ثُعَلٍ بِأَنِّي لَمْ أَكُنْ ، أَبَدًا ، لِأَفْعَلَهَا ، طِيَالِ الْمُسْنَدِ^٥
لَا جِشْتُهُمْ فَلَا ، وَأَتْرَكَ صُحْبَتِي نَهْبًا ، وَلَمْ تَغْدُرْ بِقَائِمِهِ يَدِي^٦

١ مجادهم : مغالبتهم بالمجد . لم يمجد : لم يغلب بالمجد .

٢ الأصيد : الرجل الذي يرفع رأسه كبراً .

٣ الأكال : داء في العضو يأكل منه ، أو يحدث فيه حكة ، يريد ليكون جيرانني قلقاً لكم ، كما يقلق الأكال صاحبه . المزند : الزائد ، وأزند الرجل في وجهه : رجع إليه . ومعنى البيت غير واضح .

٤ ابن النجود : ابن الأمكنة المرتفعة ، وأراد به السيل ، يدل عليه قوله وإن غدا متلاطماً . العدور : الواسع الجوف ، السيء الخلق ، الشديد النفس . والفحاش من الحمير . العجان : العنق والاسن والقضيب الممدود من الخصية إلى الدبر . الأزبد : الكثير الزبد . أراد رغبة العرق . وهذا البيت غير واضح المعنى كسابقه .

٥ المسند : الدهر .

٦ الفل : المنهزم . بقائمه : أي بقائم السيف ، مقبضه .

لست آكله وحدي

قال حاتم الطائي يخاطب
امراته مارية بنت عبد الله :

أيا ابنةَ عبدِ الله ، وابنةَ مالِك ، ويا ابنةَ ذي البُردينِ والفرسِ الوردِ^١
إذا ما صنعتِ الزادَ ، فالتَمِسي له^٢ أكيلًا ، فإنني لستُ آكلهُ وحدي^٣

١ كرر لفظة ابنة مع أن المراد واحدة ، وذلك لاختلاف المضاف إليه ، والقصد من ذلك تفخيم أمرها . وعنى بلدي البردين عامر بن أحيمر بن بهدلة ، لقب بذلك يوم اجتمعت وفود العرب عند المنذر بن ماء السماء ، وأخرج المنذر بردين يبيلو الوفود ، وقال : ليقم أعز العرب قبيلة ، فليأخذها . فقام عامر بن أحيمر فأخذها ، واثزر بأحدها وارثدى بالآخر ، فقال له المنذر : أنت أعز العرب قبيلة ؟ قال : العز والعدد في معد ، ثم في نزار ، ثم في مضر ، ثم في خندف ، ثم في تميم ، ثم في سعد ، ثم في كعب ، ثم في عوف ، ثم في بهدلة ، فمن أنكر هذا فلينافرنى ، أي فليفاخرننى . فسكت الناس . فقال المنذر : هذه عشيرتك كما تزعم ، فكيف أنت في أهل بيتك وفي نفسك ؟ فقال : أنا أبو عشرة ، وأخو عشرة ، وخال عشرة ، وعم عشرة . وأما في نفسي ، فشاهد العز شاهدي . ثم وضع قدمه على الأرض فقال : من أزالها عن مكانها فله مائة من الإبل . فلم يقم إليه أحد من الحاضرين ففاز بالبردين .

٢ أراد إذا ما صنعت الزاد : إذا فرغت من اتخاذ الزاد وإعداده . التمسى له : اطلبى له . أكيل الرجل : شريبه وجليسه ، ولا ينطلق هذا الاسم إلا على من عرف بهذه الصفة فتكررت منه . ولعل تنكيره إياه دليل على أن الذين عرفوا بمؤاكلته كثيرون ، فأراد من زوجته أن تلتبس واحداً منهم .

أخاً طارقاً ، أو جارَ بَيْتٍ ، فلأتني أخافُ مَدَمَّاتِ الأحاديثِ من بعدي^١
ولأتني لعبدُ الضَّيفِ ، ما دام ثاوياً ، وما فيَّ ، إلّا تلكَ ، من شِمةِ العبدِ^٢

لكل كريم عادة

وقائلةٍ أَهْلَكْتَ ، بالحدودِ ، مالنا ، ونفسكَ ، حتى ضَرَّ نفسكَ جودُها
فقلتُ دَعيني ، إنّما تلكَ عادتي ، لكلِّ كريمٍ عادةٌ يستعيدُها

١ أخاً : نصبه على البدلية من أكيل . المذمات ، الواحدة مذمة : الذم ، وإضافته المذمات إلى الأحاديث ليري أن خوفه مما يبقى من الذم فيها يتحدث به بعده .
٢ ما دام ثاوياً : أي ما دام مقيماً عندي .

هرف الراء

* أماوي ، إمامت !

بكيت ، وما يُبكيك من طللٍ قفري بسقف اللوى بين عموران فالغمر^١
 بمنعرج الغلّان ، بين ستيرة ، إلى دار ذات الهضب ، فالبرق الحمر^٢
 إلى الشعب ، من أعلى ستار ، فشرمد ، قبلدة مبنى سنابس لا بتي عمرو^٣
 وما أهل طود ، مكفهر حصونه ، من الموت ، إلا مثل من حل بالصحر^٤
 وما دارع ، إلا كآخر حاسر ، وما مقتر ، إلا كآخر ذي وقر^٥
 تنوط لنا حب الحياة نفوسنا ، شقاء ، ويأتي الموت من حيث لا ندري^٦
 أماوي ! إمامت ، فاستعي بنطفة^٧ من الحمر ، ريتاً ، فانضحين بها قبري^٧
 فلو أن عين الحمر في رأس شارف ، من الأسد ، ورد ، لا عتلجنا على الحمر^٨

١-٢-٣ الأسماء المذكورة في هذه الأبيات الثلاثة هي أسماء مواضع .

٤ الطود : الجبل . الصحر : لعله أراد الصحراء ، وهي الفضاء لا نبات فيه .

٥ الحاسر : عكس الدارع ، لابس الدرع . المقتر : الفقير . ذو الوفر : الموسر .

٦ تنوط : تعلق .

٧ النطفة : الماء الصافي قل أو كثر . ريتاً : أي لأجل الري ، الارتواء . انضحني : رشي .

٨ الشارف : المسن . الورد : الأحمر . اعتلجنا : اقتتلنا ، واضطرعنا .

ولا آخُذُ المَوَلَى لسوءِ بَلَائِهِ ، وإنْ كانَ مَسْحِيّ الضَّلُوعِ على غَمَرٍ^١
 متى يأتِ ، يوماً ، وارثي يَبْتَغِي الغِنَى ، يجدُ جُمعَ كَفٍّ ، غيرِ مِيلٍ ، ولا صِفَرٍ^٢
 يجدُ فَرَساً مثلَ العِنانِ ، وصارِماً ، حُسَاماً ، إذا ما هُزَّ لم يَرُضَ بالهَبَرِ^٣
 وأَسْمَرَ خَطِيئاً ، كأنَّ كُعُوبَهُ ، نوى القَسَبِ ، قد أرمى ذراعاً على العَشْرِ^٤
 وإني لأَسْتَحْيِي مِنَ الأرضِ أنْ أَرَى بها النَّابَ تَمْشِي ، في عَشِيَّاتِها الغُبَرِ^٥
 وعِشْتُ مَعَ الأَقْوامِ بالفَقْرِ والغِنَى . سَقَانِي بِكَأْسِي ذاكَ كِلْتَيْهِمَا دَهْرِي^٦

.....

- ١ المولى : ابن العم . الغمر : الحقد .
- ٢ جمع كف : أي مقدار ما يشتمل عليه الكف من مال وغيره . يقول : متى جاء وارثي بعد موتي يجد قدراً من المال لا هو بالكثير ولا القليل .
- ٣ يريد : يجد فرساً كالعنان في إدماجه وضمه ، وسيفاً قاطعاً إذا حرك في الضريبة لم يرض بالقطع ، ولكنه يتجاوزه ويخرج إلى ما وراءه من بري العظم . العنان : سير اللجام . الهبر : قطع اللحم .
- ٤ الأسر : الرمح . الخطي : المنسوب إلى الخط : مرفأ السفن في البحرين تباع فيه الرماح . كعوبه : عقده . القسب : ضرب من التمر غليظ النوى . شبه كعوب الرمح بنوى هذا التمر في صلابتها . وقوله : أرمى ذراعاً على العشر ، أي أنه لا طويل ولا قصير ، فلا يكون مضطرباً ولا قاصراً .
- ٥ الناب : الناقة المسنة .
- ٦ قوله : ذاك ، أتى باسم الإشارة مفرداً ، مع أن الكلام على اثنين وهما الفقر والغنى .

ما انا من خلانك

قال يذكر ابنة عفزر
وأنه ليس بمصاحب ربية :

حَسَنْتُ إِلَى الْأَجْبَالِ ، أَجْبَالِ طِيٍّ ،
وَحَسَنْتُ قَلُوصِي أَنْ رَأَتْ سَوْطًا أَحْمَرَ^١ ،
فَقُلْتُ لَهَا : إِنَّ الطَّرِيقَ أَمَامَنَا ،
وَأَنَا لَمُحْيٍو رَبْعِنَا إِنَّ تَيْسَرًا^٢ ،
فِيَا رَاكِبِي عَلَيَا جَدِيلَةً ، إِنَّمَا
نَكْرَاهُ غَيْرَ أَنْ ابْنَ مِلْقَطٍ^٣ ،
وَأَنِّي لَمُزْجٍ لِّلْمَطِيِّ عَلَى الْوَجَا ،
وَمَا زِلْتُ أَسْعَى بَيْنَ نَابٍ وَدَارَةٍ ،
وَحَتَّى حَسِبْتُ اللَّيْلَ وَالصَّبْحَ ، إِذْ بَدَأَ ،
لَشَيْعِبٍ مِّنَ الرِّبَّانِ أُمْلِكُ بَابَهُ^٤ ،
وَأَنَادِي بِهِ آلَ الْكَبِيرِ وَجَعَفَرًا^٥ ،
وَأَنَا مِّنْ خُلَاتِكَ ، ابْنَةُ عَفْزَرَا^٦ ،
تُسَامَانِ ضَيْمًا ، مُسْتَبِينًا ، فَتَنْظُرَا^٧ ،
أَرَاهُ ، وَقَدْ أَعْطَى الظُّلَامَةَ ، أَوْجَرًا^٨ ،
بَلَحْيَانٍ ، حَتَّى خِفْتُ أَنْ أَتَنْصَرَا^٩ ،
حِصَانَيْنِ سَيَّالَيْنِ جَوْنًا وَأَشْقَرَا^{١٠} ،
أَنَادِي بِهِ آلَ الْكَبِيرِ وَجَعَفَرًا^{١١} ،

١ حَسَنْتُ : اشتهت . حَسَنْتُ قَلُوصِي : صوتت عن طرب أو حزن . الْقُلُوصُ : الناقة .

٢ مُحْيٍو أَرْضُنَا : واجدوها .

٣ ابْنُ مِلْقَطٍ : رجل بعينه . الْأَوْجَرُ : المشفق ، المحاذر الخائف .

٤ مُزْجٍ : سائق ، دافع برفق . الْمَطِيُّ : الواحدة مطية : كل ما يركب . الْوَجَا : الحفى .

٥ نَابٍ ، وَدَارَةٍ ، وَلَحْيَانٍ : مواضع .

٦ سَيَّالَيْنِ : شديدي الجري . الْجَوْنُ : الأسود .

أَحَبُّ إِلَيَّ مِنْ خَطِيبٍ رَأَيْتُهُ ، إِذَا قُلْتُ مَعْرُوفًا ، تَبَدَّلَ مُنْكَرًا
تُنَادِي إِلَى جَارَاتِهَا : إِنَّ حَاتِمًا أَرَاهُ ، لَعَمْرِي ، بَعْدَنَا ، قَدْ تَغَيَّرَا
تَغَيَّرْتُ ، إِنِّي غَيْرُ آتٍ لِرِيَّةٍ ، وَلَا قَائِلٌ ، يَوْمًا ، لَذِي الْعُرْفِ مُنْكَرًا
فَلَا تَسْأَلْنِي ، وَاسْأَلِي أَيُّ فَارِسٍ ، إِذَا بَادَرَ الْقَوْمُ الْكَثِيفَ الْمُسْتَرًّا^١
وَلَا تَسْأَلْنِي ، وَاسْأَلِي أَيُّ فَارِسٍ ، إِذَا الْخَيْلُ جَالَتْ فِي قَنَا قَدْ تَكَسَّرَا
فَلَا هِيَ مَا تَرَعَى جَمِيعًا عِشَارُهَا ، وَيُصْبِحُ ضَيْفِي سَاهِمَ الْوَجْهِ ، أَغْبَرًا^٢
مَتَى تَرَنِّي أَمْشِي بِسَيْفِي ، وَسَطْهَا ، تَخَفْتِي وَتُضْمِرُ بَيْنَهَا أَنْ تُجَزَّرَا^٣
وَلِنِّي لِيَغْشَى أَبْعَدُ الْحَيِّ جَفْنَتِي ، إِذَا وَرَقُ الطَّلَحِ الطَّوَالِ تَحَسَّرَا^٤
فَلَا تَسْأَلْنِي ، وَاسْأَلِي بِي صُحْبَتِي ، إِذَا مَا الْمَطْيُ ، بِالْفَلَاةِ ، تَضَوَّرَا^٥
وَلِنِّي لَوَهَابٌ قُطُوعِي وَنَاقَتِي ، إِذَا مَا انْتَشَيْتُ ، وَالْكُمَيْتَ الْمُصَدَّرَا^٦
وَلِنِّي كَأَشْلَاءِ اللَّجَامِ ، وَلَنْ تَرَى أَنَا الْحَرْبَ إِلَّا سَاهِمَ الْوَجْهِ ، أَغْبَرَا^٧

١ الكنيف : الحظيرة من الشجر .

٢ قوله : ما ترعى ، ما زائدة . العشار : النياق . ساهم الوجه : متغيره .

٣ تضمر بينها : أراد بها يخالج ضمائرهما . تجزّر : تنحر .

٤ الجفنة : القصعة الكبيرة . الطلح : شجر شوكي ذو صمغ أحمر . تحسر : انكشف .

٥ تضور : تألم من الجوع .

٦ القطوع ، الواحد قطع : بساط ، أو طنفسة يجعلها الراكب تحته ، وتغطي كتفي البعير . انتشيت :

سكرت . الكميت : الفرس لونه ما بين الأحمر والأسود . المصدر ، من صدر الفرس : تقدم

الخيال بصدده وبرز برأسه وسبق .

٧ أشلاء اللجام : سيوره التي تقادمت .

أخو الحرب، إن عضت به الحربُ عضتها
 وإنني ، إذا ما الموتُ لم يلكُ دونهُ
 قدَى الشبرِ، أحمي الأنفَ أن أتأخرأ^٢
 معَ الشنءِ منه ، باقياً ، متأثراً^٣
 فلا يُعادونا جهاراً نلاقِهِم ،
 لأعدائنا ، رِداءً دليلاً ومُنذراً^٤
 إذا حالَ دوني ، من سُلَمان ، رَملةٌ ،
 وجدتُ توالي الوصلِ عندي أبتراً^٥

★ ألا أبلغ بني اسد

ألا أبلغ بني أسدٍ رسُولاً ، وما بي أن أرتكُمُ بفدراً^٦
 فمن لم يُوفِ بالجيرانِ ، قِدماً ، فقد أوفتُ معاويةَ بنُ بكرٍ^٧

١ شمرت الحرب عن ساقها : اشتدت . شمر الحرب : تهاها .

٢ القدى : القيد والمقدار . أحمي الأنف : أراد أمتنع نفسي من أن تذلل .

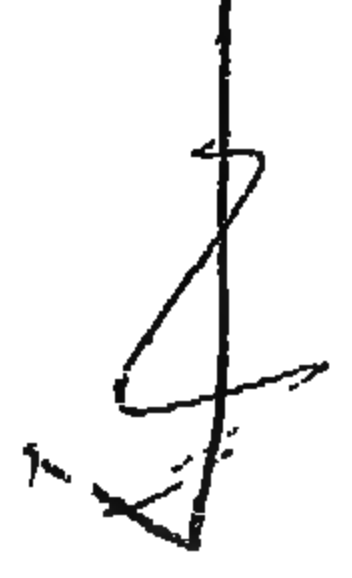
٣ جديلة : قبيلة . الشنء : البغض .

٤ الردء : العون ، الناصر . الدليل : المرشد . المنذر : المهدد .

٥ سُلَمان : قبيلة . الأبتَر : المقطوع .

٦ ارتكُم : أتهمكم .

٧ معاوية بن بكر : قبيلة .



المال غاد ورائح

أماوي ! قد طال التجنب والهجر ، وقد عذرتني ، من طيلابكم^١ ، العذر^١
أماوي ! إن المال غاد ورائح^٢ ، ويبقى ، من المال ، الأحاديث والذكر^٣
أماوي ! إنني لا أقول لسائل^٤ ، إذا جاء يوماً ، حل في مالنا نزر^٥
أماوي ! إما مانع فمبين^٦ ، وإما عطاء لا ينهيه الزجر^٧
أماوي ! ما يغني الثراء عن الفتى ، إذا حشرجت نفس وضاق بها الصدر^٨
إذا أنا دلاني ، الذين أحبهم^٩ ، لملحودة^{١٠} ، زلج جوانبها غبر^{١١}
وراحوا عجالاً ينفضون أكفهم^{١٢} ، يقولون قد دمتي أناملنا الحفر^{١٣}
أماوي ! إن يصبیح صدای بقفرة^{١٤} من الأرض ، لا ماء هناك ولا خمر^{١٥}
تري أن ما أهلك لم يك ضررتي ، وأن يدي مما بخلت به صفر^{١٦}

١ العذر ، الواحد عاذر ، من عذره : رفع عنه اللوم .

٢ النزر : القلة .

٣ ينهيه : يكفه . الزجر : المنع ، النهي ، الطرد .

٤ الحشرجة : الفرغرة عند الموت ، وتردد النفس .

٥ دلاني : أحدرني . الملحودة : القبر . زلج : مزلقة ، وبضم اللام : صخور ملساء .

٦ ينفضون أكفهم : أي ما علق بها من التراب . دمتي : أخرج الدم ، أساله .

٧ صدای : جثتي .

٨ صفر : فارغة ، لا شيء فيها .

أماوي ! لآتي ، رُبّ واحدٍ أمةٍ
وقد عليمَ الأقوامُ ، لو أن حاتمًا
ولآتي لا آلو ، بيمالٍ ، صنيعةً ،
يفكّ بهِ العاني ، ويؤكل طيبًا ،
ولا أظلمُ ابنَ العمِّ ، إن كان إخوتي
عُنيًا زمانًا بالتصعلك والغني ،
كسينا صرُوفَ الدهرِ لينا وغلظةً ،
فما زادنا بآوا على ذي قرابةٍ ،
فقدما عصيتُ العاذلاتِ ، وسلطتُ ،
وما ضرَّ جاراً ، يا ابنةَ القومِ ، فاعلمي
بعيني عن جاراتِ قومي غفلةً ؛
أجرتُ ، فلا قتلٌ عليهِ ولا أسرُ
أرادَ ثراءَ المالِ ، كانَ لهُ وقرُ
فأولهُ زادٌ ، وآخرهُ ذخِرُ
وما إن تُعريهِ القِداحُ ولا الحمرُ^١
شهوداً ، وقد أودى ، بإخوته ، الدهرُ^٢
كما الدهرُ ، في أيامهِ العُسْرِ والبُسْرِ^٣
وكلًّا سقاناهُ بكأسيهِما الدهرُ
غينا ، ولا أزرى بأحسابنا الفقرُ
على مُصطفى مالي ، أنامليّ العشرُ
يُجاورُني ، ألا يكونَ لهُ سِرُ
وفي السمعِ مني عن حديثهِم وقرُ^٤

١ العاني : الأسير . القداح : أي قداح الميسر .

٢ أودى : أهلك .

٣ التصعلك : الافتقار .

٤ البأر : الافتخار والتكبر . أزرى : عاب .

٥ الوقر : ذهاب السمع ، الصمم .

ظل عفاتي مكرمين

صَحَا الْقَلْبُ مِنْ سَلَمِي ، وَعَنْ أُمِّ عَامِرٍ ، وَكُنْتُ أُرَانِي عَنْهُمَا غَيْرَ صَابِرٍ
وَوَشَّتْ وَشَاةٌ بَيْنَنَا ، وَتَقَاذَفْتُ نَوَى غُرْبَةٍ ، مِنْ بَعْدِ طَوْلِ التَّجَاوُرِ
وَفَتَيَانِ صِدْقٍ ضَمَمَهُمْ دَلَجُ السَّرَى ، عَلَى مُسْهَمَاتٍ ، كَالْقِدَاحِ ، ضَوَامِرٍ
فَلَمَّا أَتَوْتِي قَلْتُ : خَيْرٌ مُعَرَّسٍ ، وَلَمْ أَطْرِخْ حَاجَاتِهِمْ بِمَعَاذِرٍ
وَقُمْتُ بِمَوْشِيِ الْمُتُونِ ، كَأَنَّهُ شِهَابٌ غَضَا ، فِي كَفِّ سَاعٍ مُبَادِرٍ
لِيَسْقَى بِهِ عُرْقُوبٌ كَوْمَاءَ جَبَلَةٍ ، عَقِيلَةَ أَدَمٍ ، كَالْهَضَابِ ، بِهَازِرٍ
فَظَلَّ عَفَاتِي مُكْرَمِينَ ، وَطَابِخِي فَرِيقَانِ مِنْهُمْ : بَيْنَ شَاوٍ وَقَادِرٍ
شَامِيَةٍ ، لَمْ يَتَّخِذْ لَهُ حَاسِرُ الطَّبِيخِ ، وَلَا ذَمَّ الْخَلِيطِ الْمُتَجَاوِرِ

- ١ وشت : كذبت في كلامها . تقاذفت : ترامت .
٢ دلج السرى : سير الليل . المسهمات : الإبل التي هزلتها وغيرتها الأسفار . القداح : سهام الميسر .
٣ خير معرس : أي خير نزول نزلتموه للاستراحة . ومعرس : مصدر ميمي من هرس القوم : نزلوا من السفر للاستراحة ، ثم يرحلون . المآذر ، الواحدة معذرة : الاعتذار .
٤ موشي المتون : السيف ، والموشي : فرنده ، ما يرى فيه من نقش .
٥ الكوماء : الناقة . الجبلية : الغليظة ، السمينة . عقيلة : كريمة . آدم ، الواحدة أدماء : سمراء ، أراد نياقاً سمراء . بهازر ، الواحد بهزرة : الناقة السمينة الضخمة .
٦ الشاوي : الذي يشوي اللحم . القادر : الذي يطبخ اللحم في القدر .
٧ الحاسر : المكشوف . الخليط : الجار ، المصاحب . والبيت غامض المعنى ، وغامض مرجع ضمائره . ولعله أراد عفاة شامية ، لم يتخذ للواحد منهم مكشوف الطبخ لأنه يكون غير نظيف ، ولا يذم أمانه الجار ، لئلا يظن أنه المقصود بالدم .

يُقَمِّصُ دَهْدَاقَ البَضِيعِ ، كأنه رُؤُوسُ القِطَا الكُدْرِ ، الدِّقَاقِ الحَنَاجِرِ^١
 كأن ضُلُوعَ الجَنَبِ في فَوْرَانِهَا ، إذا اسْتَحْمَشَتْ ، أيدي نساءِ حَوَاسِرِ^٢
 إذا اسْتُنْزِلَتْ كَانَتْ هَدَايَا وَطُعْمَةً ، ولم تُخْتَزَنْ دُونَ العِیُونِ النَّوَاطِرِ^٣
 كأن رِيَّاحَ اللَّحْمِ ، حِينَ تَغْطِمْطُ ، رِيَّاحُ عَبِيرٍ بَيْنَ أَيْدِي العَوَاطِرِ^٤
 أَلَا لَيْتَ أَنْ المَوْتَ كَانَ حِمَامُهُ ، لِيَالِي حَلِّ الحَيِّ أَكْنَافَ حَابِرِ^٥
 لِيَالِي يَدْعُونِي الهَوَى ، فَأَجِيبُهُ حَثِيثًا ، وَلَا أَرْعِي إِلَى قَوْلِ زَاجِرِ^٦
 وَدَوِّيَّةٍ قَفَرٍ ، تَعَاوَى سِبَاعُهَا ، عَوَاءَ الِیْتَامَى مِنْ حِذَارِ التَّرَاتِرِ^٧
 قَطَعَتْ بِمِرْدَاةٍ ، كَأَنَّ نُسُوعَهَا ، تُشَدُّ عَلَى قَرَمٍ ، عَلَنَدَى ، مَخَاطِرِ^٨

- ١ يقمص : يحرك . الدهداق : اللحم المقطع . البضيع : اللحم . القطا ، الواحدة قطاة : طائر في حجم الحمام . الكدر ، الواحدة كدراء : ما كان في لونها غبرة .
 ٢ يشبه ضلوع جنب الناقة حينما تغلي القدر على النار الموقدة تحمها بأيدي نساء مكشوفة .
 ٣ استنزلت : أي أنزلت القدر عن النار . الطعمة : المأكلة ، الطعام . تختزن : تخفي ، تستر عن العيون .
 ٤ تغططت القدر : اشتد غليانها .
 ٥ أكناف : جوانب . حابر : موضع .
 ٦ حثيثاً : سريعاً . أرعي : أستمع مقالة ، أصغي .
 ٧ الدوية : الفلاة . التراتر : الشدائد .
 ٨ المرداة : الصخرة . يريد قطعت بناقة شديدة كالمرداة . النسوع ، الواحد نسع : سير ، أو جبل عريض طويل تشد به الرحال . القرم : الفحل . العلندی : الشديد الغليظ . المخاطر : الأخطار . لعله يريد أنه شديد على الأخطار ، أو أن المخاطر من الخطران ، أي يخطر في مشيه .

حلي في بني بدر

جاور حاتم في بني بدر من
احتراب من جديلة وثعل ، وكان
ذلك زمن الفساد ، فقال يمدح
بني بدر :

إن كنتِ كارهةً معيشتنا ، هاتي ، فحلّي في بني بدر^١
جاورتهم زمن الفساد ، فنعّم الحيّ في العوصاء^٢ واليسر^٣
فسقيت بالماء النّير ، ولم أترك أواطس حمأة الجفر^٤
ودعيت في أولى الندي ، ولم ينظر إليّ بأعين خزر^٥
الضاربين لدى أعينهم ، الطاعنين ، وخيلهم تجري
والخالطين نحيثهم بنضارهم ، وذوي الغنى منهم بذوي الفقر

١ بدر بن عمرو بطن من فزارة .

٢ العوصاء : الشدة والحاجة .

٣ النير : الزاكي من الماء . أواطس : لعله اسم موضع في الجفر . الحمأة : الطين الأسود .
الجفر : اسم لأمكنة كثيرة منها جفر الفرس ، وجفر الهبأة ، وجفر الشحم . ولعله أراد
هذا الأخير وهو ماء لبني عبس ، لنزوله في بني فزارة وهم وعبس أبناء أعمام .

٤ الندي : المجلس . الخزر : الضيقة .

٥ النحيث : المنحوت . الرديء من كل شيء . النضار : الذهب .

صبر على وقعات الدهر

أغارن طيء على إبل النعمان بن الحارث بن عمرو
النسائي ورجل من بني جفنة ، وقتلوا ابناً له . وكان
الحارث إذا غضب حلف ليقتلن وليسين الدراري .
فحلف ليقتلن من بني الفوث أهل بيت على دم واحد .
فخرج يريد طيثاً فأصاب من بني عدي بن أخزم
سبعين رجلاً رأسهم وهم بن عمرو من رهط حاتم ،
وحاتم يومئذ بالحيرة عند النعمان ، فأصابهم مقدمات
خياله ، فلما قدم حاتم الجبلين جعلت المرأة تأتيه
بالصبي من ولديها فتقول : يا حاتم أسر أبو هذا .
فلم يلبث إلا ليلة حتى سار إلى النعمان ومعه ملحان
ابن حارثة وكان لا يسافر إلا وهو معه ، فقال حاتم :

ألا إنني قد هاجني ، الليلة ، الذُّكْرُ وما ذاك من حُبِّ النساءِ ولا الأشر^١
ولكنني ، مما أصابَ عشيرتي وقومي بأقرانٍ ، حوَالِيهِمُ الصُّبْرُ^٢
ليالي نُمسي بينَ جَوٍّ ومِسْطَحٍ ، نَشَاوَى ، لنا من كلِّ سائمةٍ جَزَرُ^٣
فيا ليتَ خيرَ الناسِ ، حيّاً وميتاً ، يقولُ لنا خيراً ، ويُمضي الذي ائتمَرُ

١ الأشر : البطر والمرح .

٢ الأقران : الحبال ، الواحد قرن . الصبر ، الواحدة صبرة : الحظيرة . يقول : إن قومه
أسارى مربوطون بالحبال في الحظائر .

٣ جو ومسطح : موضعان . السائمة : الماشية ، الإبل الراعية . الجزر : ما يجزر ، يذبح للأكل .

فإن كان شرٌّ ، فالعزاءُ ، فإننا
سقى اللهُ ، ربُّ الناسِ ، سحاً وديمةً
بلادَ امرئٍ ، لا يعرفُ الذمُّ بيتهُ ،
تذكرتُ من وهمِ بن عمرو جلادةً ،
فأبشيرُ ، وقرَّ العينَ منك ، فإنني
على وقعاتِ الدهرِ ، من قبلها ، صبرُ
جنوبِ السَّراةِ من مآبٍ إلى زُغَرٍ^١
لهُ المشربُ الصافي ، وليسَ له الكدرُ
وجرأةَ معداهُ^٢ ، إذا نازحَ بكرُ^٣
أجىءُ كريماً ، لا ضعيفاً ولا حَصيراً^٤

-
- ١ السح : المطر الغزير . الديمة : السحابة ينوم مطرها . السراة : مواضع في بلاد العرب فيها جبال وقرى . مآب : بلدة بالبلقاء . زغر : بلدة بالشام .
- ٢ معداه : مصدر ميمي من عدا عليه : وثب وظلمه . النازح ، من نزح : بعد . بكر : ذهب باكراً .
- ٣ قر العين ، من قرئت عينه : بردت سروراً . الحصر : العيي في النطق .

أنعم فدتك النفس

لما أطلق النعمان الفسائي بني عبد شمس
إكراماً لحاتم بقي قيس بن جحدر بن
ثعلبة ، وهو من لحم وأمه من بني عدي
وهو جد الطرماح بن حكيم بن نضر
ابن قيس بن جحدر . فقال له النعمان :
أبقي أحد من أصحابك ؟ فقال حاتم :

فككتَ عديّاً كلّها مِنّ إسارِها ، فأفضِلْ ، وشَفَّعتني بقيس بن جحدرِ
أبوهُ أبي ، والأمتُ أمتُنا ، فأنعمْ ، فدتك النفسُ ، قومي ومُعشريْ

١ قوله : قومي ومُعشري ، أي فدتك النفس ، وفداك قومي ومُعشري .

زوجوها وعنست

سارت محارب حتى نزلوا أعجاز
أجاً وكانت منازل بني بولان وجرم
بأموالهم فخافت طيء أن يغلبوها عليها
فقال حاتم يحضهم :

أرى أجاً ، من وراء الشقيق والصهر ، زوجتها عامر^١
وقد زوجوها ، وقد عنست ، وقد أيقنوا أنها عاقير^٢
فإن يك أمرٌ بأعجازها ، فإنني ، على صدرها ، حاجير^٣

-
- ١ أجاً : جبل في ديار طيء . الشقيق : ماء لطيء . الصهر : موضع في ديار طيء . زوجها : أراد زوج الجبال ، أو أعجازها التي نزلتها محارب . وعجز الجبل : مؤخره . عامر : لعله أراد بني عامر بن الحارث وهم وبنو محارب أبناء أعمام .
٢ عنست الجارية : طال مكثها في أهلها بعد إدراكها ولم تتزوج . العاقر : التي لا تلد .
٣ الحاجر : المانع . يقول : فإن يكن من أمر على أعجاز تلك الجبال فإني مانع له على صدرها أي على أعلى مقدمها .

نار القرى

كان إذا جن الليل يوعز إلى غلامه
أن يوقد النار في يفاع من الأرض لينظر
إليها من أضله الطريق فيأوي إلى منزله
ويقول :

أوقِدْ ، فإنَّ اللَّيْلَ لَيْلٌ قَرٌّ ، والريِّحَ ، يا مُوقِدُ ، رِيحٌ صِرٌّ^١
عَسَى يَرَى نَارَكَ مَنْ يَمُرُّ ، إنَّ جَلَبَتَ ضَيْفًا ، فَأَنْتَ حُرٌّ

الأسبيل الى مال

ألا سَبِيلٌ إلى مالٍ يُعَارِضُنِي ، كما يُعَارِضُ ماءُ الأبطحِ الجاري^٢
ألا أَعَانُ ، على جودي ، يَمْسِرَةَ^٣ ، فلا يَرُدُّ نَدَى كَفِّي إِقْتَارِي^٣

١ القر : البرد . ريح صر : شديدة البرد ، أو الصوت .

٢ الأبطح : مسيل الماء الواسع .

٣ الميسرة : اليسر ، ضد المعسرة ، الاعسار . الإقتار : قلة المال .

غير اغمار

خرج حاتم في نفر من أصحابه في
حاجة لم فسقطوا على عمرو بن أوس
ابن طريف بن المشي بن عبد الله بن
يشجب بن عبد ود في فضاء من الأرض .
فقال لم أوس بن حارثة بن لأم :
لا تمجلوا بقتله ، فإن أصبحتم ، وقد
أحرق الناس بكم ، استجتموه . وإن
لم تروا أحداً قتلتموه . فأصبحوا وقد
أحرق الناس بهم فاستجاروه فأجارهم .
فقال حاتم :

عَمْرُو بْنُ أَوْسٍ ، إِذَا أَشْبَاعُهُ غَضِبُوا ، فَأَحْرَزُوهُ ، بَلَا غُرْمٍ وَلَا عَارٍ
إِنَّ بَنِي عَبْدٍ وَدٍّ كُلَّمَا وَقَعَتْ إِحْدَى الْمَنَاتِ ، أَتَوْهَا غَيْرَ أَغْمَارٍ

١ احرزوه : حازوه ، حصلوا عليه . الغرم : الخسارة .

٢ المنات ، الواحدة هنة : شيء ، وقوله : إحدى المنات : أي أحد الشرور ، الحروب . اغمار ،
الواحد غمر : من لم يجرب الأمور ، الجاهل .

ألا أبلغا وهم بن عمرو

ألا أبلغا وهم بن عمرو رسالة ، فإنك أنت المرء بالخير أجدر
رأيتك أدنى الناس منا قرابة ، وغيرك منهم كنت أحب وأنصر
إذا ما أتى يوم يفرق بيننا ، بموت ، فكُنْ يا وهم ذو يتأخر^٢

١ أحب : أعطي .

٢ ذو في لغة طيء : معناها الذي .

جبان الكلب

ألا أَرِقْتُ عَيْنِي ، فَبِتُّ أَدِيرُهَا ، حِذَارَ غَدٍ ، أَحَجَى بَأْنُ لَا يَضِيرُهَا^١
 إِذَا النَّجْمُ أَضْحَى ، مَغْرِبَ الشَّمْسِ ، مَائِلاً ، وَلَمْ يَكْ ، بِالْآفَاقِ ، بَوْنٌ يُنِيرُهَا^٢
 إِذَا مَا السَّمَاءُ ، لَمْ تَكُنْ غَيْرَ حَلْبَةٍ ، كَجِدَّةِ بَيْتِ الْعَنْكَبُوتِ ، يُنِيرُهَا^٣
 فَقَدْ عَلِمْتَ غَوْتُ بَأْنَا سَرَائِهَا ، إِذَا أَعْلِمْتَ ، بَعْدَ السَّرَارِ ، أُمُورُهَا^٤
 إِذَا الرِّيحُ جَاءَتْ مِنْ أَمَامِ أَخَائِفِ ، وَالْوَتُّ ، بِأَطْنَابِ الْبُيُوتِ ، صَدُورُهَا^٥
 وَإِنَّا نُهِنُ الْمَالَ ، فِي غَيْرِ ظِنَّةٍ ، وَمَا يَشْتَكِينَا ، فِي السَّنِينَ ، ضَرِيرُهَا^٦
 إِذَا مَا بِخَيْلِ النَّاسِ هَرَّتْ كِلَابُهُ ، وَشَقَّ ، عَلَى الضَّعِيفِ الضَّعِيفِ ، عَقُورُهَا^٧

١ أَرَقْتُ : لم تم . أَحَجَى بَأْنُ : أخلق بَأْن . لا يَضِيرُهَا : لا يضرها .

٢ مَغْرِبَ الشَّمْسِ : أي حين غروبها ، وهو منصوب على أنه نائب عن الظرف . مَائِلاً : أي مائلاً إلى الغروب . الْبَوْنُ : البعد والمسافة . يَنِيرُهَا : يضيئها .

٣ جِدَّةُ بَيْتِ الْعَنْكَبُوتِ : أي كون بيت العنكبوت جديداً ، أو كونه كالحرقعة . يَنِيرُهَا : يجعل لها نيراً ، وهو هذب الثوب ولحمته ، ولعله كنى بذلك عن ضعف المطر . وَأَرَادَ بِالسَّهَاءِ : المطر . لَمْ تَكُنْ غَيْرَ حَلْبَةٍ : أي أن مطرها قليل بمقدار حلبة .

٤ سَرَائِهَا ، الواحد سَرِي : السيد الشريف ، السخي في مروءة . السَّرَارِ : المسارة ، من ساره : كلمه بسر .

٥ أَخَائِفِ : جبل .

٦ الظَّنَّةُ : القليل من الشيء . السَّنِينَ : أي سني القحط والضيق . الضَّرِيرُ : الأعمى .

٧ هَرَّتْ كِلَابُهُ : أي هرت في وجه الضيوف لتبعدها . شَقَّ عَلَيْهِ : صعب عليه ، وأوقعه في مشقة . الْعَقُورُ : الذي يعقر ، يجرح .

فإنني جَبَانُ الكلبِ ، بَيْتِي مُوطًا^١ ،
 وإنَّ كِلَابِي قد أَهَرَّتْ وَعُودَتْ ،
 وما تَشْتَكِي قِدرِي ، إذا الناسُ أَمَلَتْ^٢
 وَأَبْرَزُ قِدرِي بالفَضَاءِ ، قَلِيلُهَا
 وإِبْنِي رَهْنٌ^٣ أنْ يَكُونَ كَرِيمُهَا
 أَشَاوِرُ نَفْسَ الْجُودِ ، حَتَّى تُطِيعَنِي ،
 وليسَ على ناري حِجَابٌ يَكُنُّهَا
 فلا ، وَأَيْكَ ، ما يَظَلُّ ابْنُ جَارَتِي
 وما تَشْتَكِينِي جَارَتِي ، غَيْرَ أَنَّهَا ،
 سَيَبْلُغُهَا خَيْرِي ، وَيَرْجِعُ بَعْلُهَا
 وَخَيْلٌ تَعَادَى لَطْعَانِ شَهِدَتْهَا ،
 أَجودُ ، إذا ما النَفْسُ شَحَّ ضَمِيرُهَا^٤
 قَلِيلٌ ، على مَنْ يَعتَرِينِي ، هَرِيرُهَا^٥
 أَوْثَفُهَا طَوْرًا ، وَطَوْرًا أَمِيرُهَا^٦
 يَرَى غَيْرَ مَضْنُونٍ بِهِ ، وَكَثِيرُهَا
 عَقِيرًا ، أَمَامَ الْبَيْتِ ، حِينَ أَثِيرُهَا^٧
 وَأَتْرُكُ نَفْسَ الْبُخْلِ ، لا أَسْتَشِيرُهَا
 لِمُسْتَوْبِصٍ لَيْلًا ، وَلَكِنْ أَثِيرُهَا^٨
 يَطُوفُ حَوَالِي قِدرِنَا ، ما يَطُورُهَا^٩
 إذا غَابَ عَنْهَا بَعْلُهَا ، لا أَزُورُهَا
 إِلَيْهَا ، وَلَمْ يُقْصَرَ عَلَيَّ سُتُورُهَا^{١٠}
 وَلَوْ لَمْ أَكُنْ فِيهَا لَسَاءَ عَذِيرُهَا^{١١}

- ١ جبان الكلب : كناية عن الكرم ، ذاك لأن الكريم يستقبل ضيوفاً كثيرين فيتعود كلبه رؤية
 الناس ، فلا ينبج في وجههم ولا يعقرهم . موطاً : مهد ، سهل . شح : بخل .
 ٢ يعتريني : يأتيني .
 ٣ أوثفها : أجعلها على الأثافي ، وهي حجارة الموقد . أميرها : آتيها بالموثة .
 ٤ العقير : المعقور الذي تقطع قوائمه ، لينحر . أثيرها : أهيجه لتنفض .
 ٥ يكنها : يسترها . المستوبص : المستضيء بالنار ليلاً .
 ٦ يطورها : يدنو منها .
 ٧ يقصر علي : يرد علي .
 ٨ العذير : العاذر ، النصير .

وغمرة مَوْتٍ لَيْسَ فِيهَا هَوَادَةٌ ، يَكُونُ صُدُورَ الْمَشْرِقِ جُسُورُهَا^١
صَبَرْنَا لَهَا فِي نَهْكِهَا وَمُصَابِيهَا ، بِأَسْيَافِنَا ، حَتَّى يَبْوَخَ سَعِيرُهَا^٢
وَعَرَجَلَةٌ شُعْثِ الرَّؤُوسِ ، كَأَنَّهُمْ بَنُو الْحَيْنِ ، لَمْ تُطْبَخْ ، بِقِدْرِ ، جَزُورُهَا^٣
شَهِدْتُ وَعَوَانًا ، أَمِيمَةً ، أَنَا بَنُو الْحَرْبِ نَصْلَاهَا ، إِذَا اشْتَدَّ نَوْرُهَا^٤
عَلَى مُهْرَةٍ كَبْدَاءَ ، جَرْدَاءَ ، ضَامِيرٍ ، أَمِينٍ شَطَاها ، مُطْمَئِنٍّ نُسُورُهَا^٥
وَأَقْسَمْتُ ، لَا أُعْطِي مَلِيكًا ظُلَامَةً ، وَحَوْلِي عَدِيٌّ ، كَهْلُهَا وَغَرِيرُهَا^٦
أَبَتْ لِي ذَاكُمُ أَسْرَةً تُعْلِيَّةً ، كَرِيمٌ غِنَاهَا ، مُسْتَعِيفٌ فَقِيرُهَا^٧
وْخُوصٍ دِقَاقٍ ، قَدْ حَدَوْتُ لَفْتِيَةً عَلَيْهِنَ ، إِحْدَاهُنَّ قَدْ حَلَّ كُورُهَا^٨

١ غمرة الموت : أراد بها الحرب .

٢ يبوخ : ينطفئ . سعيها : شدة حر نارها .

٣ عرجلة : لم نثر على هذه اللفظة في ما لدينا من المعاجم ، ولكن سياق الكلام يدل على أنها بمعنى رجال ، أو فرسان .

٤ عوان : رجل بعينه ، منصوب على أنه مفعول معه . أميمة : أي يا أميمة ، تصغير أم . نصلها : نتحمل حرها . اشتد نورها : اشتدت نيرانها ، والنور : من جموع النار .

٥ الكبداء : المرتفع مكان كبدها . الجرداء : القصيرة الشعر . الضامر : القليلة اللحم . الشطى : عظم صغير مستدق لازق بالركبة أو بالذراع . وقوله : أمين ، أي يوثق به ويركن إليه . النسور ، الواحد نسر : لحمه في باطن حافر الفرس من أعلاه .

٦ الغرير : الشاب لا تجرزة له .

٧ الخوص : الفائزات الميون ، الواحدة خوصاء . ونحو نعت للنياق . دقاق : ضد الفلاظ ، الواحدة دقيقة . حلوت : سقت وأنا أغني . عليهن : الضمير يعود إلى النياق . أراد لفتية راكبين عليهن . كورها : رحلها . وقوله : حل بالبناء للمعلوم ، أي صار حللا ، وإن كان بالبناء للمجهول فيكون المعنى : فك ، ضد شد .

٩٠ حرف السين

لا تطعمن الماء

كان أوس بن سعد قال للنعمان بن
المنذر : أنا أدخلك بين جبلي طيء حتى
يدين لك أهلها . فبلغ ذلك حاتماً فقال :

ولقد بغى ، بجِلاَدِ أوسٍ ، قومهُ^١ ذُلًّا ، وقد علِمتُ ، بذلك ، سِنِيسُ^٢
حاشا بني عمرو بن سِنِيسٍ ، إنهم^٣ مَنَعُوا ذِمَارَ أبيهم ، أنْ يَدْنَسُوا^٤
وتواعَدوا وِرْدَ القُرْيَةِ ، غُدْوَةً^٥ ، وحَلَفْتُ باللهِ العَزِيزِ لَنُحْبِسَ^٦
واللهُ يَعْلَمُ لَوْ أَتَى بِسُلَافِهِمْ^٧ طَرَفُ الجَرِيضِ ، لَظَلَّ يَوْمٌ مُشَكِّسٌ^٨
كالنَّارِ والشمسِ التي قَالَتْ لها : يَبْدُ اللُّؤِيمِيسِ ، عَالِمًا ما يَكْمِيسُ^٩

-
- ١ الجلاَد : الحرب . سَنِيس : ابن معاوية بن جبرول أبو حي من طيء .
٢ اللمار : كل ما يلزمك حمايته وحفظه والدفع عنه ، والحرم والأهل والحوزة . الدنس : التلَطُّخُ
بمكروه أو عيب .
٣ القرية : محلة لطيء . نَحْبِس : نمنع .
٤ السلاف : الحمرة . الجريض : المغموم ، المشرف على الهلاك . المشكس : الصعب .
٥ اللؤيميس : تصغير لأمس ، من لمسه : مسه وطلبه باللمس .

لا تَطْعَمَنَّ الماءَ إنْ أُوْرِدَتْهُمْ ، لَتَمَامِ طَمِيِكُمْ ، ففُوزُوا واحْبِسُوا^١
أو ذو الحُصَيْنِ ، وفَارِسٌ ذو مِرَّةٍ ، بكَتِيْبَةٍ ، مَنْ يُدْرِكُوهُ يُغْرِسُ^٢
ومُوْطًا الأَكْنَافِ ، غَيْرُ مُلْعَنٍ ، في الْحَيِّ مَشَاءٌ إِلَيْهِ الْمَجْلِسُ^٣

اطلال ماوية

لم يُنْسِنِي أَطْلَالَ ماوِيَةٍ نَاسِي ، ولا أَكْثَرُ الْمَاضِي ، الَّذِي مِثْلُهُ يُنْسِي
إِذَا غَرَبَتْ شَمْسُ النَّهَارِ وَرَدَتْهَا ، كَمَا يَرِدُ الظُّمَأْنُ ، آيَةَ الْحِمْسِ^٤

- ١ لا تطعمن : لا تلوقن . الطمي : إرتفاع الماء .
٢ المرة : قوة الخلق وشدة . يغرس : لعلها من الغرس بكسر الغين وهو ما يخرج مع الولد كأنه مخاط أو جليدة عل وجه الفصيل ساعة يولد فإن تركت عليه قتله ، فيكون المراد بيغرس : يهلك .
٣ موطاً : مهد . الأكناف : الجوانب ، الواحد كنف . مشاء إليه المجلس : أي أن المجلس يمشي إليه ليجلس فيه ، فيفصل الخصومات بحكمته وسداد رأيه ، وفصاحته .
٤ الآية : الإبل التي تعاف الماء . الخمس : من أظاء الإبل . وقوله : آية الخمس ، غامض وربما أراد أنه يأتي أطلال ماوية مشتاقاً إليها ، كما ترد الإبل الظمأى التي عافت الماء ، ولم تشرب في اليوم الرابع بعد رعيها ثلاثة أيام . وجعل الظمآن بدلا من الظمأى ليستقيم وزن الشعر .

✧ حرف العين

وجارتهم حصان

جاور حاتم طيء بني زياد في زمن
الفساد ، وكانت حرب الفساد في
الجاهلية بين جديلة والنوثة بني زياد بن
عبد الله من بني عيسى ، فأحسنوا
جواره فقال :

لَعَمْرُكَ ، ما أضاعَ بنو زيادٍ ذِمَارَ أبيهم ، فيمنَ يُضِيعُ^١
بنو جِنَيْتَةٍ وَلَدَتْ سَيُوفًا صَوَارِمَ ، كُلَّهَا ذَكَرٌ صَنِيعُ^٢
وجارتُهُمْ حَصَانٌ ما تُزْنِي ، وطاعِمَةُ الشَّتَاءِ ، فَمَا تَجُوعُ^٣
شرى وُدِّي وتكرِمَتِي جَمِيعًا ، لآخِرِ غَالِبٍ ، أَبَدًا ، رَيِّعُ^٤

-
- ١ الدمار : كل ما يلزمك حمايته وحفظه والدفع عنه .
٢ ذكر : أي سيف ذكر وهو الذي تكون شفرته من الحديد الذكر أي الحديد ، ومثله من الحديد الأنثى وهو خلاف الحديد الذكر . الصنيع : الصقيل .
٣ تزنى : تهم بالزنا . طاعمة الشتاء : أي آكلة في الشتاء .
٤ الربيع : الخصب ، يدعو لهم بالخير والخصب الدائم .

أبيت خميص البطن

ولائي لأستحيي صحابي أن يروا مكان يدي ، في جانب الزاد ، أقرعا^١
أقصر كفي أن تنال أكفهم ، إذا نحن أهوينا ، وحاجاتنا معاً
ولئك مهما تعط بطنك سؤله ، وفرجك ، نالا مستهى الدم أجمعاً
أبيت خميص البطن ، مضطير الحشى حياء ، أخاف الدم أن أتصلعاً^٢

١ يريد أنه يستحيي أصحابه أن يكون وإياهم على طعام فيروا المكان الذي يمد إليه يده صار أقرع أي فرغ مما كان عليه من طعام ، فذلك دليل على شربه ، وحبه للاستئثار بالطعام دونهم .
٢ خميص البطن : ضامره . أن أتصلع : أن أمتلئ شبعاً ورياً .

حاتم والنعمان الغساني

لما أسر النعمان الغساني سبعين رجلاً
من بني أخزم رهط حاتم دخل عليه
حاتم فأنشده أبياتاً فأعجب به ،
واستوهم منه فوهب له بني امرئ
القيس بن عدي ثم أزاله فأتى بالطعام
والخمر فقال له ملحان بن حارثة ،
وكان معه : أشرب الخمر وقومك
في الأغلال ؟ قم إليه فسله إياهم .
فدخل عليه فأنشده :

إن امرأ القيس أضحى من صنيعتيكم
إن عديتاً ، إذا ملكت جانبها ،
وعبد شمس ، أبیت اللعن ، فاصطنع
من أمر غوث ، على مرأى ومستمع
ثم قال :

أتبع بني عبد شمس أمر صاحبهم ،
لا نجعلنا ، أبیت اللعن ، ضاحكة ،
أهلي فداؤك ، إن ضرّوا وإن نفعوا
كعشر صلّموا الآذان ، أو جدعوا^١
أو كالجنّاح ، إذا سلّت قواديمه ،
صار الجنّاح ، لفضل الرّيش ، يتّبع
فأطلق له بني عبد شمس بن عدي بن أخزم .

١ صلّموا : قطعت آذانهم . جدعوا : قطعت أنوفهم .

✽ حرف الفاء

مالي دون عرضي

أرْسَمًا جَدِيدًا ، من نَوَارَ ، تعرَّفُ ، تُسَائِلُهُ ، إِذْ لَيْسَ بِالْدَّارِ مَوْقِفٌ^١
تَبَعَ ابْنَ عَمِّ الصَّدُوقِ ، حَيْثُ أَقْبَيْتَهُ ، فَإِنَّ ابْنَ عَمِّ السَّوِّءِ ، إِنْ سَرَّ يُخْلِفُ^٢
إِذَا مَاتَ مِنَّا سَيِّدٌ قَامَ بَعْدَهُ نَظِيرٌ لَهُ ، يُغْنِي غِنَاهُ وَيُخْلِفُ^٣
وَإِنِّي لِأَقْرَى الضَّيْفَ ، قَبْلَ سَوَالِهِ ، وَأُطْعِمُ قَدَمًا ، وَالْأَسِنَّةُ تَرْعُفُ^٤
وَإِنِّي لِأُخْزَى أَنْ تُرَى بِي بِطَنَّةٌ ، وَجَارَاتُ بَيْتِي طَاوِيَاتٌ ، وَنُحَفٌ^٥
وَإِنِّي لِأُغْشِي أَبْعَدَ الْحَيِّ جَفْنَتِي ، إِذَا حَرَّكَ الْأَطْنَابَ نَكْبَاءُ حَرَجَفُ^٦
وَإِنِّي أُرْمِي بِالْعَدَاوَةِ أَهْلَهَا ، وَإِنِّي بِالْأَعْدَاءِ لَا أَتَشَكَّفُ^٧

١ تعرف : أي تتعرف .

٢ تبغ : اطلب .

٣ يغني غناه ويخلف : أي يقوم مقامه .

٤ ترعف : تسيل بالدماء .

٥ البطنة : الامتلاء المفرط من الأكل . طاويات : أي جائعات . نحف : هزيلات ، الواحدة نحيفة .

٦ أغشي الحي : آتي الحي . الجفنة : القدر الكبيرة . النكباء : الريح تهب من كل مكان .
الحرجف : الريح الباردة الشديدة الهبوب .

٧ أتشكف : آنف ، وأمتنع .

ولأني لأُعطي سائلي ، ولترُبما
 ولأني لمدوم ، إذا قيلَ حاتمٌ
 سائى ، وتأبى بي أصولٌ كريمَةٌ ،
 وأجعلُ مالي دونَ عِرْضي ، لأنني
 وأغفرُ ، إنْ زَلْتُ بمولاي نَعْلَةً ،
 سأنصرُهُ ، إنْ كانَ للحقِّ تابعاً ،
 وإنْ ظَلَمُوهُ قُمتُ بالسيفِ دونهُ
 ولأني ، وإنْ طالَ الثواءُ ، لميتٌ ،
 ولأني لَمَجْزِي بما أنا كاسِبٌ ،
 أكلفُ ما لا أستطيعُ ، فأكلفُ^١
 نبأَ نبوةٍ ؛ إنَّ الكريمَ يُعَنَّفُ^٢
 وآباءُ صِدْقٍ ، بالمودةِ ، شرفوا
 كذلكُ مما أفيدُ وأتلفُ
 ولا خيرَ في المولى ، إذا كانَ يُقْرِفُ^٣
 وإنْ جارَ لم يَكْثُرْ عليَّ التعَطُّفُ
 لأنصرُهُ ؛ إنَّ الضَّعيفَ يُؤَنَّفُ^٤
 وبِعَظِمتي ، ماوي ، بيتٌ مُسَقَّفُ^٥
 وكلُّ امرئٍ رَهْنٌ بما هو مُتْلِفُ^٦

١ أكلف الأمر : أحمله على مشقة .

٢ نبأ عن الشيء : تباعد ، نقر منه .

٣ يقرف ، من أقرفه : ذكره بسوء . وأراد بالمولى ابن العم .

٤ يؤنف : يضرب على أنفه ، أو يكره .

٥ الثواء : المقام . يعظمي : يهلكني .

٦ الكاسب ، من كسبه مالا : أناله إياه .

قدوري منصوبة

قُدُوري ، بصَحراءَ ، مَنصُوبةٌ ، وما يَتَّبِعُ الكَلْبُ اَضْيافِيهٗ^١
وإن لم أَجِدْ لِنَزِيلِي قِرَى ، قَطَعْتُ لَهُ بَعْضَ أَطْرَافِيهٗ

١ وما يَتَّبِعُ الكَلْبُ اَضْيافِيه : أي لا يَتَّبِعُ في وجوهم ، فكل كلب البهيل ، ليرتدوا على أعقابهم .

هرف الهم

ان الجواد يرى في ماله سبلا

مَهْلًا نَوَارُ ، أَقْلِي التَّوَمَ وَالْعَدَلَا ،
وَلَا تَقُولِي لِمَالٍ ، كُنْتُ مُهْلِكَةً ،
يرى البَخِيلُ سَبِيلَ الْمَالِ وَاحِدَةً ؛
إِنَّ الْبَخِيلَ ، إِذَا مَا مَاتَ ، يَتَّبَعُهُ
فَاصْدُقْ حَدِيثَكَ ، إِنَّ الْمَرْءَ يَتَّبَعُهُ
لَيْتَ الْبَخِيلَ يَرَاهُ النَّاسُ كُلُّهُمْ ،
لَا تَعْذِلْنِي عَلَى مَالٍ وَصَلْتُ بِهِ
يَسْعَى الْفَتَى ، وَحِمَامُ الْمَوْتِ يُدْرِكُهُ
إِنِّي لِأَعْلَمُ أَنِّي سَوْفَ يُدْرِكُنِي
فَلَيْتَ شَعْرِي ، وَلَيْتَ غَيْرُ مُدْرِكَةٍ ،
وَلَا تَقُولِي ، لَشَيْءٍ فَاتٍ ، مَا فَعَلَا ؟
مَهْلًا ، وَإِنْ كُنْتُ أُعْطِي الْجِنَّ وَالْجِبِلَا
إِنَّ الْجَوَادَ يَرَى ، فِي مَالِهِ ، سُبُلَا
سُوءُ الثَّنَاءِ ، وَيَحْوِي الْوَارِثُ الْإِبِلَا
مَا كَانَ يَبْنِي ، إِذَا مَا نَعَشُهُ حُمِلَا
كَمَا يَرَاهُمْ ، فَلَا يُقْرَى ، إِذَا نَزَلَا
رَحْمًا ، وَخَيْرُ سَبِيلِ الْمَالِ مَا وَصَلَا
وَكُلُّ يَوْمٍ يُدْنِي ، لِلْفَتَى ، الْأَجَلَا
يَوْمِي ، وَأَصْبَحُ ، عَنْ دُنْيَايَ ، مُشْتَغِلَا
لَأَيِّ حَالٍ بِهَا أَضْحَى بَنُو ثُعَلَا

١ الخبل : لعلها جمع خابل : الشيطان .

أَبْلِغْ بَنِي ثُعَلٍ عَنِّي مُغْلَغَلَةً^١ ، جَهْدَ الرِّسَالَةِ لَا مَتَحَكًا ، وَلَا بُطُلًا^٢
أَغْزُوا بَنِي ثُعَلٍ ، فَالْغَزْوُ حَظُّكُمْ^٣ ، عُدُّوا الرِّوَابِي وَلَا تَبْكُوا لِمَنْ نَكَلًا^٤
وَيْهًا فِدَاؤُكُمْ أُمِّي وَمَا وَلَدَتْ ، حَامُوا عَلَى مَجْدِكُمْ ، وَاكْفُوا مَنْ اتَّكَلَا^٥
إِذْ غَابَ مَنْ غَابَ عَنْهُمْ مِنْ عَشِيرَتِنَا ، وَأَبَدَتْ الْحَرْبُ نَابًا كَالِحًا ، عَصِيلًا^٦
اللَّهُ يَعْلَمُ أَنِّي ذُو مُحَافَظَةٍ ، مَا لَمْ يَخُنِّي خَلِيلِي يَبْتَغِي بَدَلًا^٧
فَإِنْ تَبَدَّلَ الْفَانِي أَخَا ثِقَسَةٍ ، عَفَّ الْخَلِيقَةَ ، لَا نِكْسًا وَلَا وَكِيلًا^٨

-
- ١ المغلغلة : الرسالة تحمل من بلد إلى بلد . المحك : المشارة ، والمنازعة .
٢ الروابي ، الواحدة رابية : أراد بها الأصل والشرف . نكل : تراجع عن الشيء جهنًا .
٣ الكالح : الشديد ، العصل : المعوج مع صلابته .
٤ الفاني : وجدني . النكس : الجبان . الوكل : المبلد ، الذي يكل أمره إلى غيره .

عف الفقر مشترك الغنى

قال حاتم هذه الأبيات لما
تحول عنه جده سعد بن الحشرج ،
فخرج بأهله وخلف حاتماً في
داره :

ولاني لعفُ الفقْرِ ، مُشترَكُ الغِنَى ، وَوَدَّكَ شَكْلٌ لَا يُؤَافِقُهُ شَكْلِي¹
وشكليَ شَكْلٌ لَا يَقُومُ لِمِثْلِهِ ، من الناسِ ، إِلَّا كُلُّ ذِي نِيْقَةٍ مِثْلِي²
ولي نِيْقَةٌ في المجدِ والبذلِ لم تكن³ تَأْنِقَهَا ، فيما مضى ، أَحَدٌ قَبْلِي⁴
وأجعلُ مالي دونَ عِرْضِي ، جُنَّةً⁵ لِنَفْسِي ، فَأَسْتَغْنِي بما كانَ من فَضْلِي⁶
ولي ، معَ بَذْلِ المالِ والبأسِ ، صَوْلَةٌ⁷ إِذَا الْحَرْبُ أَبَدَتْ عن نَوَاجِذِهَا الْعُصْلِ⁸

١ الشكّل : المذهب ، القصد .

٢ النيقة ، اسم من التنوق : التجود في كل شيء .

٣ تأنقها : صلبها بإتقان وحكمة .

٤ الجنة : الترس ، الستر .

٥ الصولة : السطوة ، القدرة ، الجولة أو الحملة في الحرب . وأبدت الحرب عن نواجزها :

أي اشتدت ، والنواجز : أقصى الأضراس ، وهي أربعة . العصل ، الواحد أعصل : الأعوج

في صلابة .

وما ضَرَّتني أنْ سارَ سَعْدٌ بِأَهْلِهِ ، وأفردتني في الدَّارِ ، ليسَ معي أهلي
سيكفي ابتِنايَ المجدَ ، سعدَ بنَ حِشْرِجَ ، وأحمِلُ عنكم كلَّ ما حَلَّ من أزلي^١
وما مِنْ لَتِيمٍ عَالِهٌ الدَّهْرُ مَرَّةً ، فيَدْكُرُها إلاَّ استَمَالَ إلى البُخْلِ^٢

لا نظرق الجارات

لا نَطْرُقُ الجاراتِ ، من بعدِ هَجْعَةٍ منَ اللَّيْلِ ، إلاَّ بالهَدِيَّةِ تُحْمَلُ^٣
ولا يُلْطَمُ ابْنُ العَمِّ ، وَسَطَ بيوتِنَا ، ولا نَتَصَبَّى عِرْسَهُ ، حينَ يَغْفُلُ

١ قوله : سعد بن حشرج : منادى ، أي يا سعد . الأزل : الضيق والشدة .

٢ عاله : كفاء معاشه .

٣ نظرق : نأتي ليلا .

٨٢ كل ارضك سائل

أتى حاتم محرقاً . فقال له محرق :
بايعني . فقال له : إن لي أخوين ورائي
فإن يأذنا لي أبايك وإلا فلا . قال : فاذهب
إليهما فإن أطاعاك فأتني بهما ، وإن أبيا فآذن
بحرب . فلما خرج حاتم قال :

أتاني من الديّان ، أمس ، رسالة ،
هُمّا سألاني ما فعلتُ ، وإنّني كذلك ، عمّا أحدثنا ، أنا سائل
فقلتُ : ألا كيف الزّمانُ عليكما ؟ فقالا : بخير ، كلُّ أرضك سائل
فقال محرق : ما أخواه ؟ فقبل له : طرفا الجبل . فقال : ومحلوفه لأجللن
مواسلاً الرّيط ، مصبوغاتٍ بالزيت ثمّ لأشعلنه بالنار . فقال رجل من الناس :
جهلٌ مُرتقٍ بين مداخلٍ سبلان . فلما بلغ ذلك محرقاً قال : لأقدمن عليك
قريتك . ثمّ أنّه أتاه رجلٌ فقال له : إنّك إن تقدم القرية تهلك . فانصرف
ولم يقدم .

١ مواسل : اسم رجل بعيته .

٢ سائل : أي سائل بالماء ، وهو دليل الخير والرزق .

٣ أجللن : أغطين .

٤ الرّيط ، الواحدة ريطه : الملاة ، كل ثوب يشبه الملحفة .

٥ سبلان : جبل .

إذا كنت ذا مال

قال حاتم لوم بن عمرو :

إذا كنتَ ذا مالٍ كثيرٍ ، مُوجَّهاً ، تُدَقُّ لك الأفعاءُ في كلِّ منزلٍ^١
فإنَّ نزعَ الجفْرِ يذهبُ عيَمتي ، وأبلغُ بالمخشوبِ ، غيرِ المُفلِئ^٢

.....

- ١ الموجه : صاحب الجاه . الأفعاء : الأزار ، الواحد فعا .
٢ نزع الجفر : الماء المنزوع ، أي المستقى من البئر الواسعة . عيَمتي : شهوتي للبن . أبلغ : أصل إلى حاجتي . المخشوب : اللحم النيء . يريد أنه قنوع يكتفي بما يستطيع الوصول إليه .

حرف الميم

حاتم يتصعلك

أَتَعْرِفُ أَطْلَالَ وَنُؤْيَا مُهَدِّمًا ، كَخَطِّكَ ، فِي رَقٍّ ، كِتَابًا مَنَمًا^١
أَذَاعَتْ بِهِ الْأَرْوَاحُ ، بَعْدَ أَنْسِيهَا ، شُهُورًا ، وَأَيَّامًا ، وَحَوْلًا مُجَرَّمًا^٢
دَوَارِجَ ، قَدْ غَيَّرْنَ ظَاهِرَ تَرْبِيهِ ، وَغَيَّرَتِ الْأَيَّامُ مَا كَانَ مُعْلَمًا^٣
وغيرَها طُولُ التَّقَادُمِ وَالْبِلَى ، فَمَا أَعْرِفُ الْأَطْلَالَ ، إِلَّا تَوَهُّمًا
تَهَادَى عَلَيْهَا حَلِيِّهَا ، ذَاتَ بَهْجَةٍ ، وَكَشَحًا ، كَطَيِّ السَّابِرِيَّةِ ، أَهْضَمًا^٤
وَنَحْرًا كَفَى نُورَ الْحَبِيبِ ، يَزِينُهُ تَوَقُّدُ يَاقُوتٍ وَشَدْرُ^٥ ، مُنَظَّمًا^٦
كَجَمْرِ الْغَضَا هَبَّتْ بِهِ ، بَعْدَ هَجْعَةٍ مِنْ اللَّيْلِ ، أَرْوَاحُ الصَّبَا ، فَتَنَسَّمًا

١ النؤي : الحفير حول الخيمة يمنع السيل . الرق : الجلد الرقيق يكتب فيه . المنم : المنقش ، المرقوم . شبه الأطلال والنؤي في اندراسها بالخط في الرق في محائه ، أو في ما بقي من آثار رقبه ونقشه .

٢ المجرم : الكامل .

٣ دوارج : نعت للأرواح ، أي تحمل التراب وتدرج به ، أي تمشي . المعلم : المعروف .

٤ الكشح : الخاصرة . السابرية : ثياب رقيقة ، من أجود الثياب . الأهضم : اللطيف ، الدقيق .

٥ الشدر : اللؤلؤ الصغير .

٦ الغضا : شجر صلب الخشب جمعه يبقى زمناً طويلاً لا ينطفئ . الهجعة : النومة الخفيفة من أول الليل .

يُضِيءُ لَنَا الْبَيْتُ الظَّلِيلُ ، خَصَاصَةً^١ ،
إِذَا انْقَلَبَتْ فَوْقَ الْحَشِيَّةِ ، مَرَّةً^٢ ،
وَعَاذِلَتَيْنِ هَبَّتَا ، بَعْدَ هَجْعَةٍ^٣ ،
تَلُومَانِ ، لَمَّا غَوَرَ النَّجْمُ ، ضِلَّةً^٤ ،
فَقُلْتُ ، وَقَدْ طَالَ الْعِتَابُ عَلَيْهِمَا ،
أَلَا لَا تَلُومَانِي عَلَى مَا تَقْدَمَا ،
فَإِنَّكُمَا لَا مَا مَضَى تُدْرِكَانِهِ ،
فَنَفْسُكَ أَكْرَمُهَا ، فَإِنَّكَ إِنْ تَهْنُ^٥ ،
أَمِنْ^٦ لِلَّذِي تَهْوَى التَّلَادَ ، فَإِنَّهُ^٧ ،
وَلَا تَشْقِيَنَّ فِيهِ ، فَيَسْعَدَ وَارِثُ^٨ ،
يُقَسِّمُهُ غُنْمًا ، وَيَشْرِي كَرَامَةً^٩ ،
إِذَا هِيَ ، لَيْلًا ، حَاوَلَتْ أَنْ تَبَسِّمًا^{١٠} ،
تَرْتَمِ وَسْوَاسُ الْحُلِيِّ تَرْتُمًا^{١١} ،
تَلُومَانِ مِثْلَافًا ، مُفِيدًا ، مُلُومًا^{١٢} ،
فَتَى لَا يَرَى الْإِتْلَافَ ، فِي الْحَمْدِ ، مَغْرَمًا^{١٣} ،
وَلَوْ عَذَرَانِي ، أَنْ تَبِينَا وَتُصْرَمًا^{١٤} ،
كَفَى بِصُرُوفِ الدَّهْرِ ، لِلْمَرْءِ ، مُحْكِمًا^{١٥} ،
وَلَسْتُ عَلَى مَا فَاتَنِي مُتَنَدِّمًا^{١٦} ،
عَلَيْكَ ، فَلَنْ تُلْفِي لَكَ ، الدَّهْرَ ، مُكْرِمًا^{١٧} ،
إِذَا مِتَّ كَانَ الْمَالُ نَهْبًا مُقَسِّمًا^{١٨} ،
بِهِ ، حِينَ تَخْشَى أَغْبَرَ اللَّوْنِ ، مُظْلِمًا^{١٩} ،
وَقَدْ صِرْتَ ، فِي خَطِّ مِنَ الْأَرْضِ ، أَعْظَمًا^{٢٠} ،

١ الخصاصة : الفرج في البناء وغيره .

٢ الحشية : الفراش . وسواس الحلي : صوتها . والحلي : ما يزين به من مصوغ المعدنيات أو الحجارة الكريمة .

٣ المتلاف : الكثير إتلاف المال . الملووم : الذي يلام كثيراً على إنفاقه .

٤ غور النجم : غرب . الضلة : ضد الهدى .

٥ أن تهني : أن تفارقا . تصرما : تهجرا .

٦ التلاد : المال الموروث .

٧ أغبر اللون مظلم : أراد به القبر .

قليلٌ بهِ ما يَحْمَدُكَ وَارِثٌ ، إذا ساقَ ممّا كنتَ تَجْمَعُ مَغْنَمًا
 تحمِلُ عن الأدْنَيْنِ ، واستَبَقَ وُدَّهُمْ ولن تَسْتَطِيعَ الحِلْمَ حتّى تَحَلِّمًا
 متى تَرَقَّى أضْغَانُ العَشِيرَةِ بِالنِّسَا وكَفَّ الأذى ، يُحْسِمُ لك الداءَ مَحْسَمًا^١
 وما ابْتَعَشْتَنِي ، في هَوَايَ ، بلْجَاجَةٌ ، إذا شِئْتَ نَاوَيْتَ امْرَأَ السَّوِّءِ ما نَزَا
 وذو اللبِّ والتقوى حَقِيقٌ ، إذا رَأَى ذَوِي طَبَعِ الأخلاقِ ، أن يَتَكْرَمًا^٢
 فجاوِرٌ كَرِيمًا ، واقتَدِحَ من زِنَادِهِ ، وأسْنَدَ إليه ، إن تَطَاوَلَ ، سُلَمًا^٣
 وعَوْرَاءَ ، قد أَعْرَضْتُ عنها ، فلم يَنْصِرْ وذِي أَوْدٍ قَوْمَتُهُ ، فَتَقَوَّمَا^٤
 وأَصْفَحُ مِنْ شَتَمِ اللّٰثِمِ ، تَكْرُمًا^٥ ولا أَخْذِلُ المولى ، وإن كان خَاذِلًا^٦
 ولا زَادَتِي عَنْهُ غِنَايَ تَبَاعُدًا ، وإن كان ذا نَقْصٍ من المَالِ ، مُصْرِمًا^٧

- ١ ترقى ، من الرقية ، العوذة : أراد تتعوذ أي تعتم . الانا : الحلم والرفق . حسم الداء : استأصله .
 ٢ ناويت : عانيت ، مسهل ناوات . نزا : وثب . الملطم : الذي يلطم كثيراً ، واللثيم .
 ٣ طبع الأخلاق : دنسها وعبثها .
 ٤ اقتدح من زِناده : استور ناره ، كناية عن الاستفادة .
 ٥ العوراء : الفعلة القبيحة . الأود : العوج .
 ٦ ادغاره : ابقاء له ، منصوب على أنه مفعول لأجله .
 ٧ خذله : ترك نصرته . المفحم : العيب .
 ٨ المصرم : الفقير .

ولَيْلٍ بِهِيمٍ قَدْ تَسَرَّبَلَتْ هَوْلُهُ ، إِذَا اللَّيْلُ ، بِالنَّكْسِ الضَّعِيفِ ، تَجَهَّمَا^١
ولن يَكْسِبَ الصَّعْلُوكُ حَمْدًا وَلَا غَنًى إِذَا هَوَّ لَمْ يَرْكَبْ ، مِنَ الْأَمْرِ ، مُعْظَمًا^٢
يرى الْحَمَصَ تَعْذِيًا ، وَإِنْ يَلْقَى شَبْعَةً يَبْتَ قَلْبُهُ ، مِنْ قِلَّةِ الْهَمِّ ، مُبْهَمًا^٣
لحى اللَّهُ صُعْلُوكًا ، مُنَاهُ وَهَمُّهُ ، مِنَ الْعِشْرِ ، أَنْ يَلْقَى لَبُوسًا وَمَطْعَمًا^٤
يَنَامُ الضَّحَى ، حَتَّى إِذَا لَيْلُهُ اسْتَوَى ، تَنَبَّهَ مَثْلُوجَ الْفَوَادِ ، مُورَّمًا^٥
مُقِيمًا مَعَ الْمُثْرَيْنَ ، لَيْسَ بِيَارِحٍ ، إِذَا كَانَ جَدْوًى مِنْ طَعَامٍ وَمَتَجَشِّمًا^٦
وَلِلَّهِ صُعْلُوكٌ يُسَاوِرُ هَمَّهُ ، وَيَمْضِي ، عَلَى الْأَحْدَاثِ وَالْدَهْرِ ، مُقَدِّمًا^٧
فِي طَلِبَاتٍ ، لَا يَرَى الْحَمَصَ تَرَحَّةً وَلَا شَبْعَةً ، إِنْ نَالَهَا ، عَدَّةً مَغْنَمًا^٨

.....

- ١ البهيم : المظلم . تسربلت : لبست . الهول : المخافة . والكلام على الاستمارة . النكس : الجهان . تجهم : استقبله بوجه كريبه .
- ٢ الصعلوك : اللص الفقير .
- ٣ الحمص : الجوع .
- ٤ أراد بالصعلوك هنا : الصعلوك اللئيم وهو عند العرب الذي لا يسمى ويجاهد في طلب رزقه ، وإنما يكتفي بما يجاد به عليه .
- ٥ استوى : أقبل ، بلغ أشده . مثلوج الفؤاد : يليده . المورم : الرجل الضخم .
- ٦ الجدوى : العطية . المجثم : أراد به المنزل ، المقام .
- ٧ أراد بالصعلوك هنا : الصعلوك الكريم الذي يقدم على الغارات طلباً للرزق . ساور : واثب .
- ٨ الترحة : الحزن والفقر .

إذا ما رأى يوماً مكارِمَ أعرَضَتْ ، تَيَمَّمَ كُبرَاهُنَّ ، ثُمَّتَ صَمَمًا^١
 ترى رُمَحَهُ ، وَنَبْلَهُ ، وَمِجَنَّتَهُ ، وَذاشُطَبٍ ، عَضْبُ الضَّرِيَّةِ ، مِخْذَمًا^٢
 وأحناءَ سَرَجٍ فَاتِرٍ ، وَلِجَامَةٍ ، عَتَادَ فَتَى مَيْجَا ، وَطِرْفًا مُسَوَّمًا^٣

-
- ١ ثُمَّت : حرف عطف ، ثم . صمم على الشيء : عزم عليه ، مضى على رأيه فيه ولم يصنع إلى من يردعه عنه .
- ٢ المجن : الترس . ذا شطب : أراد به السيف . والشطب : الخطوط في متن السيف ، الواحدة شطبة . العضب : السيف القاطع . المخلم : القاطع من السيوف .
- ٣ حنو السرج : اسم لكلا القربوسين المقدم والمؤخر . الفاتر : أراد به اللين . الطرف : المهر . المسوم : الحسن الخلق .

فتيان صدق

وفتيان صدق، لا ضغائن بينهم،
سريت بهم، حتى تكيل مطيهم،
ولاني اذين أن يقولوا : مزاييل،
فإما تُصيب النفس أكبر همها ،
إذا أرمكوا لم يولعوا بالتلاوم^١
وحتى تراههم فوق أغبر طاسم^٢
بأي ، يقول القوم ، أصحاب حاتم^٣
ولما أبشركم بأشعث غانم^٤

-
- ١ أرمكوا : افتقروا . لم يولعوا بالتلاوم : أي لا يلوم بعضهم بعضاً .
٢ أراد بالأغبر : القفر المفبر اللون ، الكثير الغبار . الطاسم : المطموس المعالم .
٣ الاذين : الزعيم ، الكفيل ، المزاييل : المفاارق . بأي : أي بأي مكان .
٤ جزم أبشركم في غير موضع جزم ، مراعاة لوزن الشعر . الأشعث : المفبر الشعر المتلبده ،
وأراد به نفسه . الغانم : العائد بالفنائم .

كذلك فصدي

أسرت عنزة حاتمًا فجعل نساء عنزة
يُدارين بغيراً ليفصدنه فضعن عنه
فقلن : يا حاتم أفصده أنت إن أطلقنا
يديك ؟ قال : نعم . فأطلقن إحدى
يديه فوجأ لبته فاستدميته . ثم إن البعير
عصد أي لوى عنقه أي خر فقلن :
ما صنعت ؟ قال : هكذا فصادي ،
فجرت مثلاً . قال فلعلته إحداهن .
فقال : ما أنتن نساء عنزة بكرام ، ولا
ذوات أحلام . وإن امرأة منهن يقال
لها عاجزة أعجبت به فأطلقته ولم
ينقموا عليه ما فعل . فقال حاتم يذكر
البعير الذي فصدته :

كذلك فصدي إن سألت مطييتي دم الجوف، إذ كل الفِصادِ وخيمُ

١ و يروى : هذا فزدي أي فصدي .

مخافة ان يقال لثيم

أما والذي لا يَعْلَمُ الغَيْبَ غَيْرُهُ ، وَيُحْيِي العِظَامَ البَيْضَ ، وَهِيَ رَمِيمٌ^١
لقد كنتُ أطوي البطنَ ، والزَّادُ يُشْتَهَى ، مَخَافَةَ ، يَوْمًا ، أَنْ يُقَالَ لَثِيمٌ^٢
وما كانَ بي ما كانَ ، والليلُ مِلْبَسٌ^٣ ، رِواقٌ له ، فوقَ الإكامِ ، بَهِيمٌ^٤
ألفَ بِحِلْسِي الزَّادَ ، من دونِ صُحْبَتِي ، وقد آبَ نَجْمٌ ، واستَقَلَّ نُجُومٌ^٥

١ الرميم : البالية .

٢ أطوي البطن : أتمد الجوع .

٣ الملبس : الليل الساتر بظلامه . رواق له : أي له رواق ، ورواق الليل : مقعده ، جالسه .
بهيم : أسود ، مظلم .

٤ الخلس : كل ما يوضع على ظهر الدابة تحت السرج أو الرجل ، وما يبسط في البيت على الأرض
تحت حر الثياب والمتاع . آب : غاب . استقل : ارتفع . يريد أنه لا يستر زاده عن أصحابه .

تداركني جدي

هك أبو حاتم وحاتم صغير فكان
في حجر جده سعد بن الحشرج ، فلما
فتح يده بالمطاء وأنهب ماله ضيق عليه
جده ورحل عنه بأهله وخلفه في داره .
فبينما حاتم يوماً بعد أن أنهب ماله وهو
نائم إذ انتبه وإذا حوله مائتا بعير
أو نحوها تجول ويحطم بعضها بعضاً
فساقها إلى قومه فقالوا : يا حاتم أبق
على نفسك فقد رزقت مالا ولا تعودن
إلى ما كنت عليه من الإسراف . قال :
فلما نهى بينكم . فانهبت فأنشأ حاتم
يقول :

تداركني جدّي بسفح متاليع ، فلا تياسن ذو قومه أن يغنمنا

لا تستري قدرِي

لا تَسْتُرِي قِدْرِي ، إذا ما طَبَخْتُهَا ، عليّ ، إذا ما تَطْبُخِينَ ، حَرَامٌ
ولَكِنْ بِهَذَاكَ الْيَفَاعِ ، فأَوْقِدِي ، يَحْزَلِ ، إذا أَوْقَدْتَ ، لا بِضِيرَامٍ¹

وددت وبيت الله

وَدِدْتُ ، وَبَيْتِ اللَّهِ ، لو أنْ أَنْفَهُ هَوَاءٌ ، فما مَتَّ الْمُخَاطَةَ عَنِ الْعَظَمِ²
ولَكِنَّمَا لَاقَاهُ سَيْفُ ابْنِ عَمَةٍ ، فَأَبَّ ، وَمَرَّ السَّيْفُ مِنْهُ عَلَى الْحَطَطِ³

.....
١ اليفاع : المرتفع من الأرض . الحزل : أي الغليظ من الحطب اليابس . الضرام : دقيق الحطب .
لأن اللهب الذي يكون من غليظ الحطب اليابس أعظم من الذي يكون من دقيق الحطب ، فيرى من بعيد . وفي البيت إقواء .

٢ مت : مد .

٣ أب : رد يده إلى السيف ليستله ، تهيأ .

أبا الحخيرى

أبا الحَيَّيْبَرِيَّ ، وأنتَ امرؤٌ ، حَسُودُ العَشِيرَةِ ، شَتَامُهَا
فماذا أَرَدْتَ إلى رِمَّةٍ ، بدويَّةٍ ، صَخِيبِ هامُهَا^١
تُبَغِّي أذاها وإعسارَها ، وحَوْلَكَ غَوْثٌ ، وأنعامُها
ولنا لَنُطْعِمُ أضْيافَنَا ، مِن الكُومِ ، بالسَّيفِ نَعْتَامُهَا^٢

١ الرمة : العظم البالي . الدوية : البرية .

٢ الكوم : القطعة من الإبل . نعتامها : نتخذ خيارها .

حرف النون

وعابوها علي

ويروى عن أبي صالح قال : حدث
الميثم عن مجاهد عن الشعبي قال : كان
عبد الله بن شداد بن الهاد رجلاً من أبناء
رسول الله قال لابنه : يا بني ، إذا
سمعت كلمة من حاسد ، فكن كأنك
ليس بالشاهد . فإنك إذا أمضيتها
حيالها ، رجع العيب على من قالها .
وكن كما قال حاتم :

وما من شيمتي شتم ابن عمي ؛	وما أنا مُخْلِفٌ مَنْ يَرْتَجِينِي ^١
سأمنحه على العِلَاتِ ، حتى	أرى ، ماوي ، أن لا يشتكيني ^٢
وكَلِمَةٍ حاسدٍ ، من غير جرْمٍ ،	سمعتُ ، وقلتُ مرّي ، فأنقذيني
وعابوها علي ، فلم تعبيني ،	ولم يعرق لها ، يوماً ، جيني
وذو وجهين ، يلقاني طليقاً ،	وليس ، إذا تغيب ، يأتسني ^٣

١ المخلّف : الذي يمد ولا يفي .

٢ على العلات : أي على كل حال .

٣ يأتسني ، يقال اتسني به : اقتدى به ، اتخذه أسوة ، أي قنوة . وقد على الشاعر الفعل مباشرة ،
وربما كان العرب يقولون ذلك .

نظرتُ بعَيْنِهِ ، فكففتُ عَنْهُ ، مُحَافَظَةً عَلَى حَسَبِي وَدِينِي
فلوميني ، إِذَا لَمْ أَقْرِ ضَيْفًا ، وَأَكْرِمَ مُكْرِمِي ، وَأَهِنَ مُهِينِي

كل زاد فان

قال أبو صالح : أنشدت لحاتم :

ولا أزرَفُ ضَيْفِي ، إِنَّ تَأَوَّبَنِي ، ولا أداني لَهُ ما لَيْسَ بالدَّانِي^١
لَهُ المُوَاساةُ عِنْدِي ، إِنَّ تَأَوَّبَنِي ، وكلُّ زادٍ ، وإنْ أَبْقَيْتُهُ ، فاني^٢

١ أزرَف : أبعد وانحى . تأوَّبني : رجع إلي .

٢ المُوَاساة ، من آسأ : جعله أسوة له .

فهرست القوافي

٥	حاتم الطائي	.	.	.	.	.	.	.	.
١٣	بعض أخبار حاتم	.	.	.	.	.	.	.	.

ب

٢٧	للصواب	.	.	.	.	.	.	.	أبلغ الحارث بن عمرو بأن
٢٩	سباب	.	.	.	.	.	.	.	ومرقة دون السماء علوتها
٣٠	جلدا	.	.	.	.	.	.	.	فلو كان ما يعطي رباء لأمسكت

ت

٣١	رزيت	.	.	.	.	.	.	.	كريم لا أبيت الليل جاد
٣٢	فخرت	.	.	.	.	.	.	.	لما رأيت الناس هرت كلاهم

ح

٣٣	النوابح	.	.	.	.	.	.	.	نما محل الضيف لو تعلينه
٣٣	بنزاح	.	.	.	.	.	.	.	يا مال ! إحدى صروف الدهر قد طرقت

د

٣٤	يتردد	.	.	.	.	.	.	.	هل الدهر إلا اليوم أو أمس أو غد
٣٧	شهدي	.	.	.	.	.	.	.	وخرق كنصل السيف قد رام مصدقي
٣٨	الفراق	.	.	.	.	.	.	.	ألا أخلفت سوداء منك المواعد
٣٨	أحمد	.	.	.	.	.	.	.	إلههم ربي ورببي إلههم

٣٩	عمودا	.	.	.	.	أبى طول ليك إلا سهودا .
٤٠	فمردا	.	.	.	.	وعاذلة هبت بليل تلومني .
٤٢	يمجد	.	.	.	.	أبلغ بني لأم بأن خيولهم .
٤٣	الورد	.	.	.	.	أيا ابنة عبد الله وابنة مالك .
٤٤	جودها	.	.	.	.	وقائلة أهلكك بالجوود مالنا

ر

٤٥	فالغمر	.	.	.	.	بكيت وما يبكيك من طلل قفر .
٤٧	أحمرا	.	.	.	.	حننت إلى الأجيال أجيال طيء .
٤٩	بنادر	.	.	.	.	إلا أبلغ بني أسد رسولا .
٥٠	العدر	.	.	.	.	أماوي ! قد طال التجنب والمجر .
٥٢	صابر	.	.	.	.	صحا القلب من سلمى وعن أم عامر .
٥٤	بدر	.	.	.	.	إن كنت كارهة معيشتنا .
٥٥	الأثر	.	.	.	.	ألا إنني قد هاجني القيلة الذكر .
٥٧	جحدر	.	.	.	.	فككت عدياً كلها من إسارها .
٥٨	عامر	.	.	.	.	أرى أجاً من وراء الشقيق .
٥٩	صر	.	.	.	.	أوقد فإن الليل ليل قر .
٥٩	الجارى	.	.	.	.	ألا سبيل إلى مال يعارضني .
٦٠	عار	.	.	.	.	عمرو بن أوس إذا أشياعه غضبوا .
٦١	أجدر	.	.	.	.	ألا أبلغنا وهم بن عمرو رسالة .
٦٢	يضرها	.	.	.	.	ألا أرق عيني فبت أديرها .

س

٦٥	سنبس	.	.	.	.	ولقد بنى بجلاد أوس قومه .
٦٦	ينسي	.	.	.	.	لم ينسني أطلال ماوية ناسي .

ع

٦٧	يضيح	لعمرك ما أضاع بنو زياد
----	------	---	---	---	---	------------------------

٦٨	أقرعاً	.	.	.	.	وإني لأستحيي صحابي أن يروا .
٦٩	فاصطنع	.	.	.	.	إن امرأ القيس أضحى من صنيعتكم .
٦٩	انفروا	.	.	.	.	أتبع بني عبد شمس أمر صاحبهم .

ف

٧٠	موقف	.	.	.	.	أرسماً جديداً من نوار تعرف .
٧٢	أضيافيه	.	.	.	.	قدوري بصحراء منصوبة .

ل

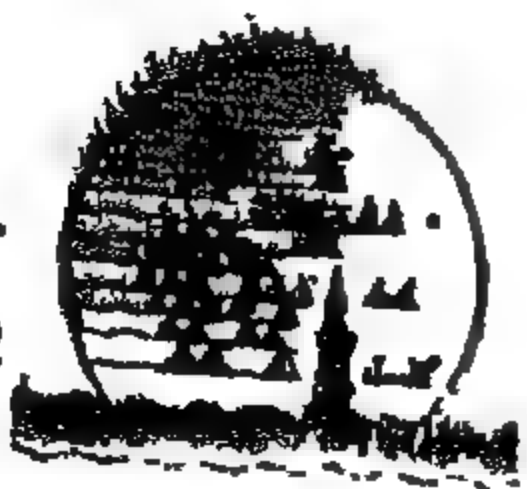
٧٣	فملاً	.	.	.	.	مهلاً نوار أقلي اللوم والعدلاً .
٧٥	شكلي	.	.	.	.	وإني لعف الفقر مشترك الغنى .
٧٦	تحمل	.	.	.	.	لا تطرق الجارات من بعد هجمة .
٧٧	مواسل	.	.	.	.	أتاني من الديان أمس رسالة .
٧٨	منزل	.	.	.	.	إذا كنت ذا مال كثير موجهاً .

م

٧٩	منمنما	.	.	.	.	أتعرف أطلالا وثوباً مهدماً .
٨٤	بالتلاوم	.	.	.	.	وفتيان صدق لا ضفائن بينهم .
٨٥	وخيم	.	.	.	.	كذلك فصدي إن سألت مطيقي .
٨٦	رميم	.	.	.	.	أما والذي لا يعلم الغيب غيره .
٨٧	يفنأ	.	.	.	.	تداركني جدي بسفح متالع .
٨٨	حرام	.	.	.	.	لا تستري قدري إذا ما طبختها .
٨٨	العظم	.	.	.	.	وددت وبيت الله لو أن أنفه .
٨٩	شتامها	.	.	.	.	أيا الخيبري وأنت امرؤ .

ن

٩٠	يرتجيني	.	.	.	.	وما من شيمتي شتم ابن عمي .
٩١	بالداني	.	.	.	.	ولا أزرف ضيفي إن تأوبني .



11